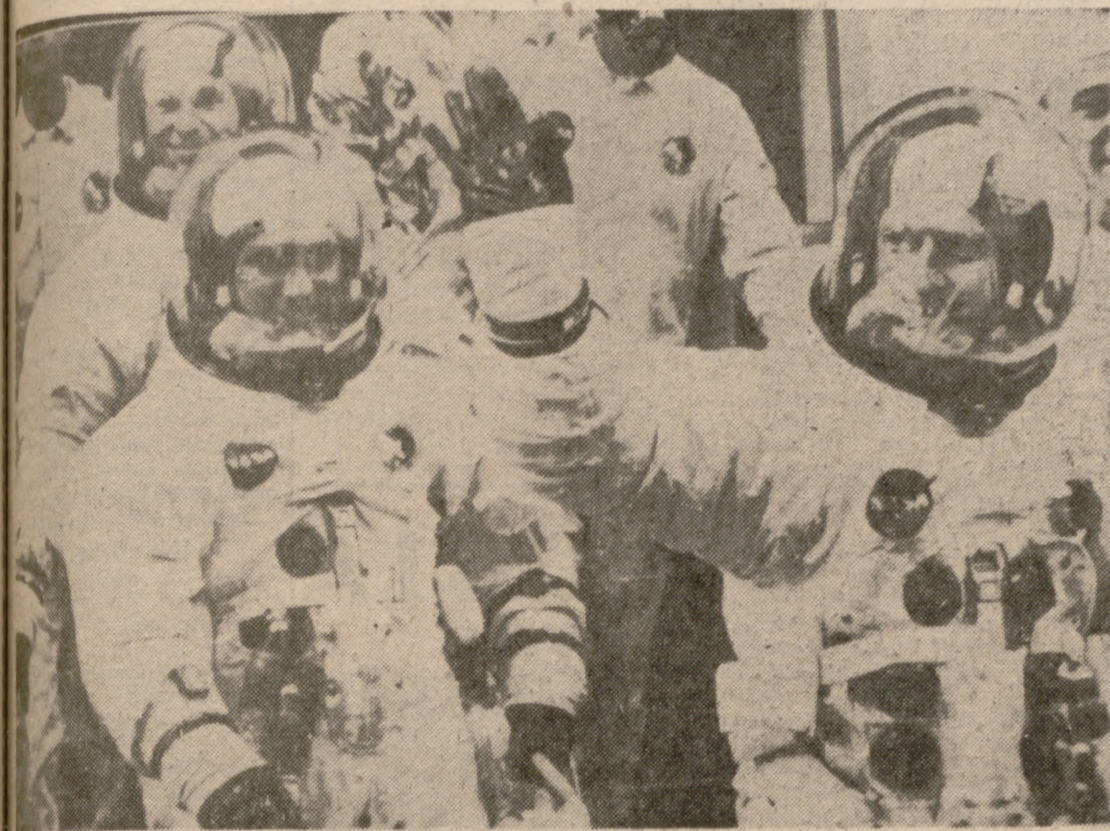


# EL "APOLO XII", RUMBO AL OCEANO DE LAS TORMENTAS

Un lanzamiento  
perfecto, con  
cincuenta y seis  
segundos  
de ansiedad



Los astronautas del "Apolo XII", Charles Conrad, Richard Gordon y Alan Bean, salen del lugar donde han permanecido en sus últimos momentos en la Tierra para dirigirse a la cápsula del "Apolo XII".—(Telefoto Upi-Cifra.)

NUEVA YORK.—(Crónica del corresponsal de PYRESA, GUY BUENO).—Desde el cabo del temporal zarpó ayer el "Apolo XII" rumbo al Océano de las Tormentas. A la prevista, naturalmente.

Un rayo descargó contra el huso gigantesco cuando apenas se había alzado unos centenares de metros en el cielo de Cabo Kennedy. Su trueno quedó absorbido por el rugido de los poderosos cohetes. La lluvia había puesto su barniz sobre los rostros iluminados por la emoción del puñado de privilegiados que en torno al Presidente Nixon y a la primera dama de la nación presenciaron el lanzamiento desde el puesto de observación instalado a unas tres millas de la pista. El temporal, la escásima visibilidad, incluso ese rayo que, más que constituir una amenaza, pareció ser un gesto de saludo esbozado por los dioses del Olimpo, eran precisamente lo que la Agencia del Espacio americana necesitaba para demostrar que sus vuelos ultraterrenales no dependen ya de factores de buena suerte ni de la feliz coincidencia de un azar propicio.

(Pasa a la página siguiente)

## LO DICE «COMBAT»

### «Es posible un acuerdo entre España e Inglaterra sobre Gibraltar»

#### «Personalidades de la O. T. A. N. han hecho sondeos sobre ello en El Pardo»

MADRID, 15 (PYRESA).—Los expertos del Pentágono consideran que la integración de España en la OTAN, ferocemente combatida por los miembros escandinavos de la Alianza, puede ser tenida en cuenta actualmente dentro de condiciones modificadas y más favorables. Esta es la conclusión—dice el corresponsal de "Informaciones" en París— a la que llega el columnista Georges Andersen en un artículo publicado ayer por la mañana en las páginas del cotidiano "Combat", bajo el título "Washington avizora la entrada de España en la OTAN".

Según el corresponsal del vespertino madrileño, el señor Andersen estima que la entrada en funciones del señor López Bravo al frente del Palacio de Santa Cruz representa ya desde un principio un cambio en la política española con respecto al problema gibraltareño. "Es perfectamente posible—presupone el articulista— llegar a un acuerdo entre España e Inglaterra por lo que se refiere al Peñón".

"En todo caso, dentro de dicho espíritu, ciertas altas personalidades civiles y militares de los países miembros de la OTAN han realizado sondeos en el Palacio de El Pardo."

"Siempre según el articulista en cuestión, hace algunos días llegaron a Madrid el señor Chaffee, ministro británico de Marina y el señor Ryan, jefe del Estado Mayor de la "Air Force", acompañados de otros oficiales superiores y especialistas del Pentágono. Aun cuando las negociaciones hayan sido, como de costumbre, secretas, se cree saber, dice el señor Andersen, en los medios diplomáticos que la delegación americana no se ha limitado a reconocer las discusiones sobre las bases americanas en España, sino además puede que haya propuesto una especie de "package real" que implicaría la adhesión de España a la OTAN lo que iba a permitir el arreglo del asunto de Gibraltar dentro de un cuadro más comprensivo y facilitaría la solución del problema de las bases aeronavales asignadas a los Estados Unidos."

### EL DIA 20, FUNERAL POR EL ALMA DE JOSE ANTONIO

Con ocasión del XXXIII aniversario de la muerte de José Antonio Primo de Rivera, el próximo día 20, a las doce de la mañana, será oficiado en la Santa Iglesia Catedral un solemne funeral por el alma del Fundador de la Falange.



# Libertad

DIARIO NACIONAL - SINDICALISTA • FUNDADO POR ONESIMO REDONDO EN 1931

editado por Prensa y Radio del Movimiento. Madrid.—Redacción, Administración y Talleres. Santa María, 2.—Director: Carlos Sanz Alonso  
VALLADOLID, sábado 15 de noviembre 1969 — Epoca V — Año XXXVIII — Número 3.693 — Precio: TRES Ptas.

Deposito legal V.A. 3-1-1954

## Fracasó un intento de agitación comunista en Francia

### El Gobierno, adelantándose a los activistas, controló la situación en unas horas

PARIS.—(Del corresponsal de PYRESA, MANUEL DE AGUSTIN).—Conociendo las actividades de los rojos, no puede extrañar a nadie que el Gobierno haya decidido, en las últimas veinticuatro horas, prever, para no tener que curar, la hipótesis de una provocación contra el orden público y la estabilidad social. Ayer todos los elementos habían sido reunidos y las circunstancias aprovechadas para proceder a lo que hubiera podido degenerar en un pequeño mes de mayo, preparado en noviembre, por los agitadores que aspiran a lograr su agosto.

Hay que tener en cuenta la constante actividad de los militantes marxistas. Aprovechando todas las causas, no cesan de instigar en contra de los norteamericanos porque estiman que es el objetivo más popular para ser utilizado en la estrategia de su política contra la sociedad capitalista, y a falta de otros argumentos mayores, la guerra del Vietnam sirve de punto de partida para las manifestaciones de revuelta.

La fórmula es sencilla y astuta: los norteamericanos representan con su formidable poderío industrial y comercial, con su superioridad aplastante en los diferentes órdenes económicos, técnicos y científicos, una prueba del fracaso que está coronando el más de medio siglo de existencia de algunos regímenes socialistas. En este caso, montar una serie de actos de protesta contra el imperialismo de la USA, represente

(Pasa a la pág. siguiente)

## LA FIESTA DE LA BANDERITA, EN MADRID



## LA BANCA LIBIA, NACIONALIZADA

### La decisión es vital para la economía del país

TRIPOLI (Libia), 15. (Efe-Reuters).—Libia anunció ayer que tenía intención de nacionalizar todos los Bancos extranjeros que existen en el país, en un movimiento calificado de vital para la economía política de la nación.

Según un Decreto firmado por el Consejo del Mando Revolucionario, los Bancos serán transformados en sociedades anónimas con administración libia y con el 51 por 100 de capital libio.

Según un anuncio oficial dado hoy, la decisión había sido tomada después de la redacción de un memorándum que fue presentado a la consideración del Primer Ministro y del Ministro de Hacienda.

Fuentes oficiales manifestaron posteriormente que las acciones en posesión del Gobierno serían vendidas al público.

El memorándum dice que los Bancos extranjeros realizaban el 48,5 por 100 del total de las transacciones bancarias en Libia y concedían el 63 por 100 de todos los préstamos.

MADRID.—Se celebró ayer en Madrid la tradicional "Fiesta de la Banderita", instituida por la Cruz Roja Española para recaudar fondos con destino a sus obras asistenciales. Las mesas peticionarias se hallaban diseminadas en las principales calles de la capital y también en las barriadas extremas y una legión de señoritas postularon, recaudando numerosos donativos de los madrileños, que sin distinción de clases han aportado su óbolo a dicha benéfica institución. En la foto, la mesa en que presidían varias de nuestras más conocidas artistas. Entre ellas vemos a Conchita Velasco y Florinda Chico.  
(Foto Cifra Gráfica)

## CONSEJO DE MINISTROS

# NOMBRAMIENTOS DE ALTOS CARGOS EN DIVERSOS MINISTERIOS

### Se traspasan al Banco de España las funciones operativas del Instituto Español de Moneda Extranjera

MADRID, 15. (PYRESA).—En la mañana de ayer se celebró un breve Consejo de Ministros, en su mayor parte a efectuar una serie de nombramientos en distintos ministerios. También se reunió la Comisión Delegada del Gobierno para Asuntos Económicos. En la ampliación de la agenda a lo tratado, en la parte correspondiente al Ministerio de Industria dice que:

(Pasa a la página siguiente)



MORCILLAS CON SANGRE HUMANA

Quisieron fabricarlas los científicos británicos durante la Segunda Guerra Mundial

LONDRES, 15. (Efe-Reuters). Los científicos británicos trataron de producir, durante la Segunda Guerra Mundial, salchichas con sangre humana...

EL CONCORDATO ENTRE ITALIA Y LA SANTA SEDE, A REVISION

El proyecto del Gobierno --más de doscientas páginas-- incluye numerosas reformas

ROMA. (Del corresponsal interino de PYRESA, ALEJANDRO PISTOLESI). En el cuadrante histórico de las relaciones entre el Estado italiano y la Santa Sede, ha sonado la hora difícil de la revisión del Concordato...

LOS PACTOS DE LETRAN. Pero antes de bosquejar con más detalle este aspecto del problema...

TRATADO Y CONCORDATO. Ahora bien, lo que se discute desde hace tiempo sobre el terreno de la doctrina jurídica...

CRONICA DE NUEVA YORK

(Viene de la página anterior) El mal tiempo que ayer reinó sobre todo el litoral atlántico del continente americano...

PRECISION ASOMBROSA. De hecho, la confianza y seguridad de la NASA quedan demostradas por su decisión de escoger esta fecha para el lanzamiento del "Apolo XII"...

POLEMICA SOBRE LOS VUELOS TRIPULADOS. A pesar de la increíble perfección lograda en construir las complejas naves espaciales...

TELEFONOS DE «LIBERTAD»
Dirección 226623
Redacción 222584
Administración 222373

Unos afirman que entre ambos documentos no puede establecerse más relación que la histórico-política, debido a la consecuencia del momento en que fueron estipulados...

EL MATRIMONIO Y LOS SACERDOTES. En lo que atañe al matrimonio sin entrar en la cuestión del divorcio...

NO HAY DENUNCIA, SINO REVISION. "Nadie ha pedido en la Cámara que se denuncie el Concordato...

LA DELEGACION U.S.A. LLEGA A HELSINKI. HELSINKI, 15. (Efe). Gerardo Smith, jefe de la delegación USA...

NO HUBO MAYOR RIESGO QUE OTRAS VECES. HOUSTON (Tejas, EE. UU.), 15. (Efe-UPI). El director de vuelo del "Apolo XII"...

SE ADELANTA LA INSPECCION DEL MODULO DE ALUNIZAJE. HOUSTON (Tejas, Estados Unidos), 15. (Efe-Reuters). Los astronautas del "Apolo XII"...

HA MUERTO ROMERO MURUBE. SEVILLA, 15. (PYRESA). Ha fallecido repentinamente en esta ciudad el escritor y poeta don Joaquín Romero Murube...

TELÉFONOS DE «LIBERTAD»
Dirección 226623
Redacción 222584
Administración 222373

CONSEJO DE MINISTROS NOMBRAMIENTOS DE ALTO CARGOS EN DIVERSOS MINISTERIOS

(Viene de la página anterior) Con motivo de la incorporación de Humosa de «Minas de la Encarnada, S. A.»...

INDUSTRIA

Decreto por el que se nombra director general de Energía y Combustibles a don Francisco Cerda.

Decreto por el que se nombra subsecretario del departamento de don Nemesio Fernández Illana.

Decreto por el que se nombra director general de Comercio Exterior a don Alvaro Rendón Rón.

Decreto por el que se nombra rector técnico de Consumos y Comisaría de Abastecimientos y Transportes a don Manuel de Menejí Rodríguez.

Decreto por el que se nombra director general de Comercio Exterior a don Alvaro Rendón Rón.

Decreto por el que se nombra director general de Turismo a don Zaragoza Ortiz.

Decreto por el que se nombra director general de Emprendimientos Turísticos a don Zaragoza Ortiz.

Decreto por el que se nombra director general de Asuntos Económicos para Asuntos Económicos.

Decreto por el que se nombra director general de Asuntos Económicos para Asuntos Económicos.

Decreto por el que se nombra director general de Asuntos Económicos para Asuntos Económicos.

Decreto por el que se nombra director general de Asuntos Económicos para Asuntos Económicos.

Decreto por el que se nombra director general de Asuntos Económicos para Asuntos Económicos.

Decreto por el que se nombra director general de Asuntos Económicos para Asuntos Económicos.

Decreto por el que se nombra director general de Asuntos Económicos para Asuntos Económicos.

Decreto por el que se nombra director general de Asuntos Económicos para Asuntos Económicos.

Decreto por el que se nombra director general de Asuntos Económicos para Asuntos Económicos.

Decreto por el que se nombra director general de Asuntos Económicos para Asuntos Económicos.

Decreto por el que se nombra director general de Asuntos Económicos para Asuntos Económicos.

Decreto por el que se nombra director general de Asuntos Económicos para Asuntos Económicos.

Decreto por el que se nombra director general de Asuntos Económicos para Asuntos Económicos.

Decreto por el que se nombra director general de Asuntos Económicos para Asuntos Económicos.

Decreto por el que se nombra director general de Asuntos Económicos para Asuntos Económicos.

Decreto por el que se nombra director general de Asuntos Económicos para Asuntos Económicos.

Decreto por el que se nombra director general de Asuntos Económicos para Asuntos Económicos.

Decreto por el que se nombra director general de Asuntos Económicos para Asuntos Económicos.

Decreto por el que se nombra director general de Asuntos Económicos para Asuntos Económicos.

Decreto por el que se nombra director general de Asuntos Económicos para Asuntos Económicos.

Decreto por el que se nombra director general de Asuntos Económicos para Asuntos Económicos.

Decreto por el que se nombra director general de Asuntos Económicos para Asuntos Económicos.

Decreto por el que se nombra director general de Asuntos Económicos para Asuntos Económicos.

Decreto por el que se nombra director general de Asuntos Económicos para Asuntos Económicos.

Decreto por el que se nombra director general de Asuntos Económicos para Asuntos Económicos.

Decreto por el que se nombra director general de Asuntos Económicos para Asuntos Económicos.

Decreto por el que se nombra director general de Asuntos Económicos para Asuntos Económicos.

Decreto por el que se nombra director general de Asuntos Económicos para Asuntos Económicos.

CRONICA DE PARIS

(Viene de la página anterior) de provincia fueron controlados por un despliegue de agentes de orden público verdaderamente impresionantes.

En medio de este plan de propósitos, las autoridades francesas supieron que otra amenazadora agitación estaba en marcha, organizada por los cabecillas del trotskismo...

Cuando menos lo esperaba nadie el ministro del Interior tomó la baraja en mano y empezó un nuevo juego...

de provincia fueron controlados por un despliegue de agentes de orden público verdaderamente impresionantes.



# Un homenaje entrañable

En el número 8 de la calle Calixto Fernández de Torres, en el principal. En un gran salón corrido que...

En el número 8 de la calle Calixto Fernández de Torres, en el principal. En un gran salón corrido que...



Quiso sea la nostalgia uno de los sentimientos que más...

Primero fue la alegría del encuentro común, las caras...

Y yo pensaba que no, que no eran ellas las que debían...

Se hizo de noche y nos fuimos. En las casas esperaban...

## EN LA CASA-MUSEO DE COLON Homenaje al presidente de la Casa de la Tradición de Perú e Hispanoamérica Fue ofrecido al señor Revoredo por los estudiantes peruanos



Doña Juana Passará de Revoredo impone el "Tulipán de Oro" a los señores De la Peña Leloup, Ramos y Morocho Alvaredo.

Ayer, a las siete, en la Casa-Museo de Colón, se celebró el acto homenaje que la colonia de estudiantes peruanos en nuestra ciudad...

unas palabras, en las que significó los propósitos de la Casa de la Tradición de Perú e Hispanoamérica.

Finalmente los asistentes al acto fueron obsequiados con un vino español.

## Don César Revoredo, «Hombre de América 1964» «ESPAÑA NO DEBE DEJARSE GANAR LA PARTIDA POR OTROS ELEMENTOS»



A primeras horas de la tarde, en los salones del Hotel Felipe IV, los informadores locales nos reunimos con don César Revoredo...

hombres de Prensa que hicieran una labor de rotación, ya que ellos son los más indicados para darse cuenta de las realidades de cada país...

### FACULTAD DE FILOSOFIA Y LETRAS

#### Interesante conferencia del profesor Lorenzo Criado

Ayer tuvo lugar en la Facultad de Filosofía y Letras la conferencia del profesor doctor don Emilio Lorenzo Criado, quien disertó sobre el tema "La gramática generativa y la enseñanza de las lenguas modernas".

### "La Voz de Valladolid" y el Festival de la Canción Infantil

Un año más, "La Voz de Valladolid" colabora eficazmente con Televisión Española en el fallo del III Festival de la Canción Infantil, encargándose de formar en nuestra ciudad el jurado que representará a Castilla la Vieja.

El locutor Antonio Olivares actuará como secretario de este acto, que tendrá lugar en los estudios de la emisora...

## Audiencia PÚBLICA DESPIDO NULO

Por vicio de consentimiento

"Hasta ahora nadie ha logrado descubrir el sucedáneo del trabajo." — E. Filargent

El contenido de un tanto equivocado del documento transcrito, lo extraño que supone que un trabajador de edad madura que lleva más de año y medio al servicio de una empresa...

### JEFATURA DE TRAFICO

#### Sobre utilización del alumbrado cuando existe niebla o llueve intensamente

Son numerosas las denuncias que se efectúan por circular los vehículos con un alumbrado inadecuado en relación con las condiciones meteorológicas existentes.

### Asamblea anual del Colegio Oficial de Secretarios, Interventores y Depositarios de Administración Local



El Colegio Oficial de Secretarios, Interventores y Depositarios de Administración Local ha celebrado hoy diversos actos con motivo de la Asamblea anual que se ha efectuado en el salón de sesiones de la Diputación Provincial.

### MAÑANA, EN CALDERON FESTIVAL "OPERACION-ABUELO"

Mañana, en el Teatro Calderón de la Barca, se celebrará el anunciado Festival con el cual culminará la "Operación Abuelo", organizada por la emisora "La Voz de Valladolid".

### Ruta del Vino Tinto

El Centro de Iniciativas y Turismo de Valladolid organiza para mañana, día 16, la Ruta del Vino Tinto, en la que se recorrerán los pueblos de Tudela de Duero, Peñafiel y San Bernardo...

Los billetes, al precio de 300 pesetas, incluido el almuerzo que se efectuará en Peñafiel, más un aperitivo en el Bar Nicolás, pueden adquirirse en Viajes Vincit, Teresa Gil 8. Teléfono 228734.

NEUMATICOS MICHELIN GARAJE CARRION

Gane de 10.000 a 15.000 pts. mensuales cultivando champiñones en su propia casa.

NO viaje sin su permiso de conducir!



EL SANTO DEL DIA

SANTA GERTRUDIS, ABADESA (+ 1292)

La ilustre maestra espiritual Santa Gertrudis, hermana de Santa Matilde, nació de nobles padres en Eirleben, en la Alta Saxonía. A la temprana edad de cinco años fue ofrecida a Dios en el monasterio de Roderador, de las religiosas benedictinas, adquiriendo una profunda y amplísima cultura en las letras divinas. A los treinta años de edad fue elegida abadesa del monasterio y un año después pasó con sus monjas al de Heides, donde fue ejemplar perfectísimo de todas las virtudes, haciéndose, por su humildad, sierva de sus compañeras de claustro. Tenemos un vivo retrato de su alma en el copioso libro que escribió de las "Divinas insinuaciones" que es tal vez la obra más provechosa escrita por mujer, comparable a las que escribió Santa Teresa de Jesús. Tenía esta virgen altísima contemplación, en la cual se arrobaba con frecuencia en éxtasis seraficos. Y como el amor divino había sido durante toda su vida el unico principio de sus obras y afectos, así también fue el término de ella, pues la enfermedad de que murió no tanto fue de dolencia corporal como enfermedad de amor divino, que desafiandola del cuerpo a la edad de setenta años, hizo que volase a su celestial Esposa.

SANTORAL DE HOY

Santos Alberto Magno, obispo, doctor; Eugenio, Félix, obispos; Abido, doctor; Segundo, Fideneciano, Varico, Guriás, Samonas, mártires; Lupero, Marcuto, obispos; Leopoldo.

Misa: De San Alberto Magno. Blanco, III clase.

SANTORAL DE MAÑANA

Domingo XXV de Pentecostes. Nuestra Señora de la Divina Providencia. Santos Gertrudis, virgen; Rufino, Marcos, Valerio, Elpidio, Marcelo, Eustaquio, mártires; Edmundo, Fidenecio, Fuquero, obispos; Otmario, abad. Misa. Del Domingo (el VI de Epifanía). Verde, II clase.

EL SOL, LA LUNA Y LAS ESTRELLAS

Hoy sábado, 15 de noviembre de 1969. Van transcurridos 318 días del presente año y faltan 47 para llegar a 1970. El Sol salió esta mañana a las 7 horas y 1 minuto y se pondrá a las 16 h. 56 m. La Luna, a las 12 horas 43 m. 22 h. 34 m., respectivamente. Duración de la luz solar, 9 horas y 58 minutos. Seguimos en fase lunar de novilunio.

RADIO Y TELEVISION

LA VOZ DE VALLADOLID

TARDE-NOCHE. — 19:30: Musical, siete tarde. 19:45: Canciones y melodías del mundo. 20:00: La noticia al momento. 20:05: Club juvenil. 21:00: El santo rosario. 21:15: Digno García y sus Carros. 21:55: Segundo noticiario. 22:00: Diario hablado de Radio Nacional. 22:15: El disco del día. 22:30: Ultimo minuto deportivo. 22:45: "Los 5 Americanos". 23:00: Melodías fin de semana. 23:45: Un tiempo para Dios. 24:00: Hombres en ruta. 1:00: Lectura de programas y cierre de la estación.

RADIO VALLADOLID

TARDE-NOCHE. — 19:00: El teatro familiar. 19:30: Discos dedicados y del oyente. 20:00: La discoteca. 21:00: Notas notables. 22:00: Diario hablado de Radio Nacional. 22:15: "Plaza Mayor", edición de noche. 22:45: Musical fin de semana. 24:00: La hora brujá. 1:00: "Edición de madrugada", un completo servicio informativo de última hora en la Cadena SER. 1:15: Lectura de programas y cierre de la estación.

TELEVISION ESPAÑOLA

PARA HOY

TARDE

5:24: Presentación. 5:25: La solución... mañana. 7:03: "Todo".

NOCHE

8:55: Presentación noche. 9:00: Fauna. 9:30: Telediario. 9:55: El tiempo. 10:00: Opinión pública. 10:14: Avances. 10:15: "El Sencera". 10:45: Gala del Sábado. 12:00: "Enemigos del crimen". 00:45: Telediario. 00:50: Despedida y cierre.

PARA MAÑANA

MATINAL

9:45: Carta de ajuste. 10:00: Apertura y presentación. 10:02: La fiesta del Señor. 11:00: Concierto. 12:00: En directo: Retransmisión en directo, desde Barcelona, del encuentro de baloncesto femenino, Copa de Europa, entre Creff-All Back.

SOBREMESA

2:00: Avances. 2:02: Club Mediodía. 2:45: Perfil de la semana. 2:58: Avances. 3:00: Telediario. 3:30: TVE es noticia. 3:45: Cita con Tony Leblanc. 4:15: "El Virginiano". 5:45: Especial Pop. 6:00: Información deportiva.

INFANTIL

6:14: Presentación infantil. 6:15: Carrusel del domingo. 7:15: Despedida infantil.

TARDE

7:17: Presentación de tarde. 7:20: Información deportiva. 7:30: Retransmisión del partido de Liga de Primera División At. Bilbao-Real Sociedad.

NOCHE

9:28: Avances. 9:30: Telediario. 9:55: El tiempo. 10:04: Avances. 10:05: Sesión de noche: Recordado a Gary Cooper, Tercero, "El agente York". 10:00: "Energucijada". 11:00: Teatro Real. Retransmisión en directo. 00:05: Buenas noches. 00:15: Despedida y cierre.

CULTOS

EXPOSICION DEL SANTISIMO

Santiago.—A las 6,30 de la tarde: a las 7,30, rosario, reserva y misa PP. Jesuitas.—A las ocho, exposición y rosario. Misa a las ocho y media.

Eslavas.—De nueve de la mañana a las seis y media de la tarde. Reparadoras.—De 8.30 de la mañana a las seis de la tarde.

San Pablo.—A las siete y media de la tarde, rosario, y a las ocho, misa.

PENITENCIAL DE LAS ANGIUSTIAS

Todos los días, misas de nueve, nueve y media, diez y siete y media de la tarde.

Hoy, a las siete y media de la tarde exposición menor del Santísimo, santo rosario, ejercicio propio del mes, reserva, sabatina y

salve solemne a la Santísima Virgen. Mañana, misas a las nueve, diez y doce.

PENITENCIAL DE NUESTRO PADRE JESUS NAZARENO

Todos los días, santa misa a las nueve. Hoy se trasladará a los actos vespertinos. Por la tarde, a las ocho, oración eclesial comunitaria con aplicación especial cada día.

Hoy sebatina a la Santísima Virgen por los enfermos y agonizantes. Mañana, misas a las nueve, y de cofradía a las doce. Por la tarde, Ilama del Amor con exposición de S. D. M.

RR. DE SANTA ISABEL

Quinto día de novena a Santa Isabel. A las seis y media de la tarde rosario y ejercicio.

Conferencia del Marqués de Lozoya, en el Aula Magna

Ayer, dentro del ciclo de conferencias organizadas por la Universidad en conmemoración del V Centenario del Matrimonio de los Reyes Católicos, en el Aula Magna, pronunció su anunciada disertación el marqués de Lozoya, don Juan Contreras y López de Ayala, sobre "La moda y el estilo de vida en Castilla en tiempos de los Reyes Católicos".

El Marqués de Lozoya inició su conferencia manifestando las características de la moda que presidieron durante la corte de los Reyes Católicos, significadas por la austeridad y sencillez, en contraste de otras cortes, donde el barroquismo, la riqueza y el romanticismo presidía todas las actividades.

Y, sin embargo, los inventarios realizados a la muerte de Isabel expresaron que su corte contaba con grandes y valiosos depósitos, cuya presencia, si bien no justificaba la austeridad del estilo cortesano, sí justificaban las importantes campañas de reconquista y financiación de los viajes a las Indias.

El numeroso público asistente, premio con grandes aplausos la brillante intervención del señor Contreras y López de Ayala.

EL LUNES, DON JOSE CAMON AZNAR

Para el lunes, y a las ocho de la tarde, en el Aula Magna, el profesor don José Camón Aznar pronunciará una conferencia sobre "Fernando y el arte de su tiempo".

CURSO DE PSICOLOGIA Y PSIQUIATRIA EN EL I. S. C. E.

Sobre "Frustración y agresión" ha pronunciado el profesor Peinado Altalbe su lección en el Instituto Superior de Complemento de Estudios, afirmando que vivir es un continuo equilibrarse con el ambiente. "El estado de equilibrio se rompe constantemente y se hace necesario reestablecerlo. La frustración provoca una serie de emociones; es el choque que el organismo experimenta cuando se le dificulta la satisfacción de una necesidad. El frustrado, o reacciona con la agresión o con la huida del obstáculo interpuesto." Señala los motivos habituales de frustración y estudia la agresividad normal y anormal.

Sobre sociedad e individuo y aprendizaje social se pronunciaron en el mismo curso las lecciones correspondientes al profesor Benito Arranz, de psicología social, la que, dice, ha surgido como algo distinto de la sociología.

De los tests proyectivos o expresivos se ha ocupado el profesor Rubio Sánchez, quien explica el psicodiagnóstico de Rorschach y pone de manifiesto su importancia, afirmando que es universal. Se refiere finalmente al diagnóstico del neuroticismo y del psicoticismo.

El lunes se inaugurará en el salón de actos de la Caja de Ahorros Popular el curso sobre "Trasplante de órganos", con la intervención del eminente urólogo del Hospital Clínico, de Barcelona, don José María Gil-Vernet. La matrícula para este curso puede realizarse en la Secretaría del ISCE, Ruiz Hernández, 2, bajo, izquierda, de cinco a ocho de la tarde, y en la Caja de Ahorros Popular, de nueve a dos de la tarde, los días laborables, y de seis a ocho los días de conferencia.

Asociación de Maestros Industriales

Se comunica a cuantos socios y simpatizantes de esta Asociación han solicitado tomar parte en las rutas de los castillos y del vino clarete, que el autocar saldrá mañana, domingo, a las nueve y media, de nuestro domicilio social, Escuela de Maestría Industrial.

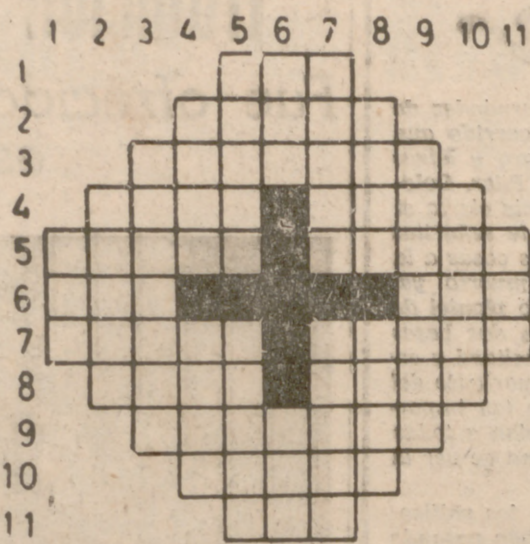
Al mismo tiempo ponemos en su conocimiento que se ha programado una serie de actos y festejos a celebrar durante la semana del 16 al 23, con motivo de la celebración del undécimo aniversario de la fundación de la Asociación.



CONDUZCA PERO SEGURO Auto-Escuela Volante Paseo de Zorrilla, 112, primero CLASES ESPECIALES PARA SENORES Y SENORITAS Clases para productores sin pérdida de horas de trabajo AUTO ESCUELA VOLANTE Teléfono 232296

TIEMPO

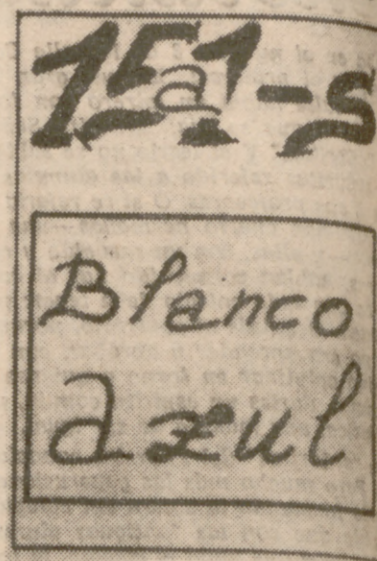
PERDIDO



HORIZONTALES.—1. Hijo de Noé. 2. Montón de curvas roldanas están en el mismo plano. 3. Atraveses. 4. Llano. Exótes. 5. Trabajo diario. Curar. 6. Al revés, emplea. Adverbio de lugar. 7. Casas holgadas largas y sin botones. Objeciones. 8. Nombre de mujer. Demostrativo. 9. Composición de música instrumental, plural. 10. Talegos grandes. 11: Nivel.

VERTICALES.—1: Artículo. 2: Llanas, lisas. 3: En plural, cuerda de nita. 4: Desfiladeros. Metales preciosos y de gran valor. 5: Yomo o matiz de una cosa. Curar de un mal. 6: Flanco. Adver-

JEROGLIFICO



¿QUE COMEREMOS?

bajo de lugar. 7: Periodos de tiempo. Detrás. Al revés, medida de superficie. Demostrativo. Tierras que dan los años a sus eridas para la labren como gratificación. 10: Talegos pequeños. 11: Nivel.

LAS SOLUCIONES. EN LA SECCION DE ANUNCIOS ECONOMICOS

El «Premio Holanda 1970»

La edad de los concursante se ha limitado a la de veintiún años



Ayer, a las cuatro de la tarde, en el despacho del Rector de la Universidad, se celebró una rueda de Prensa, con objeto de dar a conocer las bases del «Premio Holanda 1970», para inventores y jóvenes científicos. Este concurso se convocó por primera vez el año pasado.

El «Premio Holanda», en esta segunda edición, ofrece algunas variantes, que la experiencia del año anterior ha aconsejado introducir en las bases.

La reunión fue presidida por el rector de la universidad, doctor don Luis Suárez, Decano de la Facultad de Medicina, doctor Del Sol; director de «Radio Valladolid», don Virgilio Peña; secretario de la Facultad de Ciencias, don Luis Joaquín Boya, en representación del Decano de la mencionada Facultad; Delegado de «Phillips» y dos de los premiados el año pasado, don Ricardo Díez Espinosa y don Honorio García Rodríguez.

El director de «Radio Valladolid», señor Peña Peña, hizo la presentación de las bases de este concurso, en esta segunda edición, y explicó las modificaciones que se habían introducido. Manifestó que una de las modificaciones era la edad de los concursantes, la cual se había limitado a la de veintiún años. El importe de los premios se ha aumentado considerablemente. Hay un premio nacional, dotado con una medalla de oro, diploma y 25.000 pesetas, así como un magnetofón portátil. En la fase nacional, habrá dos premios de cien mil pesetas, una placa de oro y diploma. Otro premio, también de cien mil pesetas, para las entidades docentes a las que pertenecen los premios nacionales. Esta cantidad, anadido, será entregada para la adquisición de material y ayuda a la investigación.

El fallo del Jurado Regional se efectuará este año en la primera quincena de marzo, y el fallo del Jurado Nacional, en la primera quincena del mes de abril.

El plazo de admisión de trabajos, finalizará el día 18 de febrero del próximo año 1970.

Con estas variantes indicadas, el «Premio Holanda», al igual que el año pasado, tiene la finalidad de fomentar la afición a la ciencia en tre la juventud y consta de tres fases: Regional, Nacional e Internacional. La primera, a nivel de Distrito Universitario, es la que ahora se inicia, organizada por la Emisora local «Radio Valladolid», en estrecha colaboración con las autoridades académicas.

Los temas objeto del concurso, son todos aquellos relacionados con la evolución y desarrollo de la ciencia en general. Los trabajos deberán ser originales e inéditos. Todos los jóvenes que deseen concursar, deberán enviar sus trabajos en tres ejemplares mecanografiados

EL TIEMPO

MENOS NUBES

INFORMACION TECNICA Borrascas de 984 milibares en 52º Norte, 03º Oeste; de 1.008 milibares en 51º Norte, 22º Este; otra de 990 milibares en 64º Norte, 10º Este; otra de 998 milibares en 55º Norte, 25º Oeste; otra de 1.010 milibares en 50º Norte, 40º Oeste; otra de 1.003 milibares en 46º Norte, 14º Oeste; Anticiclón de 1.022 milibares en 55º Norte, 01º Este; otra de 1.023 milibares en 42º Norte, 25º Oeste; otro de 1.028 milibares en 33º Norte, 45º Oeste. Inestabilidad de 0 a 400 y 1.300 a 1.500 Mg. Circulación del Oeste sobre la Península, todos los niveles. Corriente del chorro del Oeste de 100 metros a 300 milibares sobre la mitad sur de la Península, que tiene dirección Sur-Suroeste sobre Cerdeña y continúa por el este del Báltico.

SITUACION GENERAL Durante el día de ayer el cielo estuvo muy nuboso con claros y chubascos en Galicia, Cantábrico, Duero, Sierra Central, Pirineos, Extremadura y alto Ebro. También en Canarias se registró algún chubasco aislado. Hubo tormentas en puntos de Galicia y nieblas por la mañana en el Cantábrico. En el resto de España el cielo estuvo poco nuboso o despejado. Se han registrado 16 litros por metro cuadrado en Lugo, 14 en Vigo, 13 en La Coruña, 9 en Santiago de Compostela, 7 en Pontevedra, 2 en Burgos e isla de La Palma. En la noche de hoy continuó el cielo nuboso con claros y chubascos en Galicia, Extremadura y puntos aislados del Duero, Centro y Canarias, recogiendo 7 litros por metro cuadrado en Vigo, 6 en La Coruña, 3 en Segovia y 14 en la isla de La Palma. Hubo tormentas en puntos aislados de Galicia y Cantábrico oriental y nieblas en Badajoz y Valladolid. En el resto del cielo estuvo poco nuboso.

Table with columns: LOCALIDAD, TEMPERATURAS máx. ayer mín. hoy, and precipitation data for Madrid, Avila, Burgos, Palencia, Salamanca, Segovia, Soria, Zamora, Villanueva, and Valladolid.

TIEMPO PROBABLE (hasta mañana a mediodía) Cielo nuboso con claros y chubascos en Galicia, Cantábrico y Pirineos occidentales; durante todo el día, que se cae de nieve en alturas superiores a 1.500 metros. Nuboso con claros y algún chubasco débil aislado durante la mañana en el bajo Duero y cordillera Central. Poco nuboso o despejado en Baleares, Canarias, Andalucía y vertiente mediterránea. Nubosidad variable en el resto de España. Disminución de la nubosidad al final de la tarde en el Centro, Duero y Extremadura. Vientos moderados del Oeste en el litoral sur de la Península. Ligera subida de las temperaturas en el Sudeste y Levante. Nieblas durante la mañana en el Duero y Centro, que volverán a formarse en la madrugada próxima. (DATOS FACILITADOS POR EL SERVICIO METEOROLOGICO NACIONAL)



**ROXX - A LAS - HOY**  
5, 7,45 y 10,45  
La más audaz operación de comandos ofrecida por el cine

**Los chocales del desierto**  
en TODD-AO 70 m/m. - Color  
LEE VAN CLEEF y JACK KELLY  
(Mayores de 18 años) - Localidades para mañana.

**MODERNO - CINE LAFUENTE**  
(SALA ESPECIAL ARTE Y ENSAYO)  
HOY de 4.30 a 10 y 10.45 HOY -  
SEGUNDA SEMANA DE GRAN EXITO

**DESEO BAJO LOS OLMOS**  
SOFIA LOREN ANTHONY PERKINS  
RUBEN IYES

¡La ambición que les había enfrentado, les unió en un amor culpable!  
VERSION ORIGINAL CON SUBTITULOS  
(Rigurosamente mayores 18 años)  
Localidades para mañana. Funciones a las 5, 7,45 y 10,45

**REX DESDE LAS - HOY**  
4.30  
Pasa a este local en pleno éxito la obra maestra del cine

**La vergüenza**  
un film de Ingmar Bergman - y  
La casa de las tres geishas  
Scope - Color - por Glenn Ford y Miko Taka  
(Mayores de 18 años)

Una idea fija atenazaba su mente...  
**¡MATAR! ¡MATAR! ¡MATAR!**

**LO QUIERO MUERTO**  
GRAIG HILL - LEA MASSARI  
Eastmancolor Paolo Bianchini Panorámica

HOY EMOCIONANTE HOY  
ESTRENO  
A LAS 5, 7,45 y 10,45

**AVENIDA**  
Localidades para mañana.

**LOPE de VEGA HOY**  
A LAS 5, 7,45 y 10,45  
¡EXITO ARROLLADOR!  
Un encuentro fugaz y luego... una aventura para toda la vida

**AMANTES**  
Eastmancolor - Un film de VITTORIO DE SICA con MARCELO MASTROIANNI y FAYE DUNAWAY  
(Mayores de 18 años) - Localidades para mañana.

**EMBAJADORES HOY**  
Desde las 4.30  
¡MONUMENTAL PROGRAMA DOBLE!  
**ESTE CURA**  
Eastmancolor - con Paco Martínez Soria y Germán Cobos, y  
**El Libro de la Selva**  
Color - por Joseph Calleia - (Toleradas menores)

**Agrupación Musical Universitaria**  
LINES, día 17 - TEATRO CARRION - A las 7,45 de la tarde  
Gran concierto por el extraordinario conjunto

**QUINTETO DE VIENTO "CARDINAL"**  
con obras de: Haydn, Mozart, Reicha, Ropartz, Hindemith e Ibert.

NOTA.-Exclusivamente para socios. No se venden entradas.  
No se hacen altas en taquilla. Solo se admiten voluntades de inscripción.

**CAPITOL**  
Desde las 4.30 continua

**La vida nueva de Pedrito Andía**  
Eastmancolor  
con JOSELITO  
- Y -  
**Un beso en el puerto**  
Cinemascopé - Eastmancolor  
con MANOLO ESCOBAR  
(Mayores de 18 años)

**Cine MATALIANA**  
DESDE LAS 4.30  
DEMASIADOS SECRETOS PARA UN HOMBRE SOLO  
James Coburn "The President's Analyst" - Color, y  
LA JUNGLA DE LA BELLEZA  
Janette Scott - Edmund Purdom - Color  
(Mayores de 18 años)

**TEATRO CARRION**  
HOY Y MAÑANA, A LAS 7,45 Y 11  
DOS UNICOS DIAS DE ACTUACION!

LA MAXIMA FIGURA DE LA CANCION ESPAÑOLA Y POPULARISIMO ACTOR CINEMATOGRAFICO

**MANOLO ESCOBAR**

PRESENTA SU ESPECTACULO  
**"COSAS DE ESPAÑA"**  
JOSE LUIS CARBONELL  
**KIKO**  
famoso cómico del cine y televisión  
**LINA Y MIGUEL**  
con su fabuloso ballet  
**MERCEDES RUIZ**  
tonadillera flamenca  
**TRINI-MARY**  
canción rítmica  
**KRISKA**  
fantasías mágicas  
**FERNANDO LEON**  
guitarrista  
**ROSY BARON**  
ventrilocua de rango internacional

Vestuario de Cornejos sobre figurines de ABIENZO  
Decorados de Ressti sobre boceto de R. Caltayut  
Dirección Musical: JOSE FONTELA  
AUTORIZADO MENORES

MAÑANA DESPEDIDA  
Se despachan localidades.

**CALDERON**  
HOY - A las 5, 7,45 y 10,45 - HOY  
INTERESANTE ESTRENO

**JOHN MILLS**  
LUCIANA PALUZZI  
ROBERT HOFFMANN

**la muerte no tiene sexo**  
MAXIMO DALLAMANO  
EASTMANCOLOR

¿QUE HACE LA SEÑORA BULOV EN SU COCHE ROJO DE SIETE A NUEVE? ¿DONDE OCULTA SU PECADO?  
(Mayores de 18 años) - Localidades para mañana

**LOS ESTRENOS**  
En ROXY

**«LOS CHACALES DEL DESIERTO»**

El cine bélico se ha caracterizado por dos corrientes completamente distintas: la narración de unos hechos transformados en epopeya y la narración de los mismos, expresando la inutilidad de una salvaje matanza. Belicismo y antibelicismo.

La película estrenada ayer en Roxy corresponde a la segunda versión del género. "Los chacales del desierto" es una coproducción hispanoitaloalemana, única solución al parecer, para conseguir que estos filmes adquieran una mejor aceptación gracias a la facilidad de medios con que pueden contar para llevar a cabo sus intenciones.

Su director ha sido Armando Crispino y ha pretendido hacer un buen alezato antibelicista, lo cual solamente consigue a medias, ya que, junto a momentos de auténtico interés y perfecto ajuste cinematográfico, existen otros de muy baja calidad, donde la acción queda empujada al fieno de frases que han pretendido ser ingeniosas. Fallida en su primera y loable intención, la película toma el sendero de la espectacularidad y es so-

bre esta materia en la que podemos apoyarnos para llevar a cabo un mejor juicio crítico.

El filme ha sido realizado con suficientes medios y Crispino ha conseguido una muy aceptable utilización de los mismos. Existe, por otro lado, una cierta intensidad dramática, consecuencia del exceso de violencia del que parecen tanto gustar los realizadores italianos como concesión a un especial sector del público que gusta de este tipo de aventuras. Quizá se insista demasiado en esas circunstancias; pero el filme llega a buen término y el espectador que busca, única y exclusivamente, el pasar un rato entretenido, lo consigue.

Un conjunto de actores que no ha dejado las cartucheras y los "colts" para tomar pistolas automáticas y fusiles ametralladores, encabezados por el más famoso de los intérpretes del "western spaghetti", Lee Van Cleef, cumple sobradamente. -R.

**Hermanidad de la División Azul**

Se recuerda a todos los componentes de esta Hermanidad, divisionarios en general, así como a los padres de nuestros caídos y fallecidos, que mañana, a las once y media, se celebrará la santa misa y responso por nuestros muertos, correspondiente a los sufragios mensuales establecidos.

A este acto piadoso quedan invitados de forma muy especial los componentes de las Hermanidades de Excombatientes constituidas en esta capital, Alféreces y Sargentos Provisionales, Banderas de Castilla, Excombatientes del Requeté, Marianos Voluntarios, Guardia de Franco, etc.

Todos los componentes de esta Hermanidad, una vez terminada la santa misa, se trasladarán al bar del cine del Hogar de la Falange (entrada por San Juan de Dios, 2), donde se celebrará un cambio de impresiones sobre la marcha y futuro de la Hermanidad.

**Cinema COCA**  
HOY  
5, 7,45 y 10,45

**Impresionante estreno**  
JAMAS PODRAN SUPERARSE LA EMOCION Y EL TERROR LOGRADOS EN ESTE ESPECTACULO - LAK FILM

**LA MARCA DEL NOMBRE LOBO**  
PHIL NASHBY  
DANIK ZURKOWSKA  
ROSSANA YANNI

Mitad realidad, mitad fantasía, una de las películas con mayor "suspense" llevadas a la pantalla.  
(Mayores de 18 años)

**al detenerse de noche enciende el alumbra de posición**

**LOTERIA NACIONAL**

MADRID, 15. (Cifra).—Lista de los números premiados en el sorteo de la Lotería Nacional, sistema moderno, celebrado hoy:

**PRIMER PREMIO.** 2.000.000 de pesetas.—Número 47.405, que ha correspondido íntegro a Zamora.

**Aproximaciones.**—Premio de 50.000 pesetas para cada uno de los números 47.404 y 47.406, anterior y posterior al primer premio.

**Centena.**—Premios de 5.000 pesetas para los números comprendidos entre el 47.401 al 47.500, excepto el 47.405, primer premio.

**Premio de 5.000 pesetas para todos los números terminados en 05.**

**MUDANZAS "Arribas"**

PLAZA MAYOR, 13  
TELF - 222988  
VALLADOLID

Reintegró de 500 pesetas para todos los números terminados en 5.

**SEGUNDO PREMIO.** 1.000.000 de pesetas.—Número 10.813, que ha correspondido a Madrid, Barcelona, Hospitalet de Llobregat, Baza, León, El Entrego, Santander, Bilbao y Getafe.

**Aproximaciones.**—Premio de 25.000 pesetas para cada uno de los números 10.812 y 10.814, anterior y posterior al segundo premio.

**Centena.**—Premios de 5.000 pesetas para los números comprendidos entre el 10.801 al 10.900, excepto el 10.813, segundo premio.

**EN TODO TIEMPO SU BODA SU BANQUETE SU FIESTA**

**HOSTAL FLORIDO**  
Teléfono 224417 VALLADOLID

**TERCER PREMIO.** 500.000 pesetas.—Número 56.490, que ha correspondido íntegro a Madrid.

**Aproximaciones.**—Premio de 15.250 pesetas para cada uno de los números 56.489 y 56.491, anterior y posterior al tercer premio.

**Centena.**—Premios de 5.000 pesetas para los números comprendidos entre el 56.401 al 56.500, excepto el 56.490, tercer premio.

**Premiado con 150.000 pesetas.**—Número 54.660, que ha correspondido íntegro a Vich.

**Cafeteria SALÓN ideal**

Premiado con 150.000 pesetas.—Número 5.421, que ha correspondido a Sabadell, Palma, Horta, La Coruña, Las Palmas, Cartagena, Santa Cruz, Valladolid, Bilbao, Madrid y Barcelona.

Premiados con 30.000 pesetas todos los números terminados en: 0401, 4342 y 8524.

Premiados con 5.000 pesetas todos los números terminados en: 075, 085, 091, 110, 164, 209, 327, 335, 361, 372, 373, 378, 445, 452, 461, 498, 509, 515, 593, 627, 702, 726, 735, 329, 853, 862, 879, 885, 994 y 999.

**SASTRERIA DOPICO**

RUEGA A SU PUBLICO HAGA SUS ENCARGOS CON TIEMPO

**EL ARTE NO ADMITE PRISAS!**

**GEORGE NADER HEINZ WEISS**  
DESDE LAS 4.30

**AJUSTE DE CUENTAS**

Un nuevo estilo de films policíaco... ¡Intenso!... ¡Real!... ¡Absorbente! - Y -

**En busca del amor**  
ANN MARGRET - Color  
(Mayores de 18 años)  
Localidades para mañana

**ZORILLA CINE ARTE ENSAYO**

De 3 a 7 continua-7,45 (numerada) y 10,45 noche.

Uno de los films más audaces, más fuertes y más atrevidos producidos por el cine italiano.

Un film de Michelangelo Antonioni

**L'AVVENTURA**  
Versión íntegra italiana con subtítulos con Mónica Vitti, Gabriele Ferzetti y Lea Massari

Hombres y mujeres de la burguesía italiana que, sin ser normales, tratan de llevar su vida y sus amores normalmente.  
(Rigurosamente mayores 18 años)



# Mañana, el Murcia en plena reacción

## Olmedo se ha llevado a Tordesillas a Marañón y Aguilar, con esperanzas de que ambos puedan jugar EN CASO NEGATIVO, FUENTES Y GATELL OCUPARIAN SUS PUESTOS

No es fácil la papeleta que mañana tendrá el Valladolid, ante un rival que con una excelente plantilla ocupa un lugar nada acorde con su real valía. El Murcia tenía que despertar en cualquier momento y las dos últimas jornadas lo han demostrado así. Un empate en el Betis Villamarín —que precipitó la

crisis del Betis— y victoria, ocho días más tarde ante el imbatido Gijón, sin duda el conjunto más en forma de la División. El Murcia es ahora, precisamente, un peligroso adversario en cualquier campo y por eso habrá que afrontar el choque de mañana con especial cuidado, teniendo en cuenta, además, que el Valladolid no está muy boyante, como digamos.

Juan Antonio Olmedo parece haber calibrado la importancia y trascendencia del partido y por eso no quiere dejar cabo suelto. Aguilar y Marañón, por ejemplo, que ayer mismo eran bajas casi seguras, están con el resto de los jugadores en Tordesillas, mientras el "mister" confía en una evolución favorable de sus casos.

Marañón, ha realizado esta mañana una prueba, en el Estadio. El entrenador no ha podido sacar consecuencias definitivas, porque Marañón parece que al efectuar ciertos ejercicios se resienta. No obstante, repetimos, Olmedo no le descarta y la prueba es que le ha incluido en el grupo.

Aguilar ha participado en la sesión de hoy, manifestando, por otra parte, no hallarse debidamente recuperado, aunque parece que la colitis ha cedido un tanto. Olmedo, después de hablar con él, ha decidido llevarle también a Tordesillas. Completan el grupo, Fuentes, de la Cruz, Rivas, Paquito, Robles, Asenjo, Gatell, Lasa, Astrain, Docal, Lizarralde, Román y Moya.

El preparador quiere alinear a estos once: Aguilar; De la Cruz, Rivas, Paquito, Robles, Marañón; Lasa, Astrain, Docal, Lizarralde y Román. Si Aguilar y Marañón están en condiciones, se darían Gatell y Fuentes, como ayer adelantábamos.

### EL MURCIA LLEGA ESTA NOCHE

En cuanto al rival de turno, con fuerte moral ahora, tras sus dos éxitos consecutivos, sigue sin resolverse definitivamente el problema de sus bajas. Hay gente con nombre y eficacia acreditada que mañana estará en el Estadio, defendiendo el pabellón murciano, como Izuela, el ex maдриista, y como Ilundain, buen puntero, por el que se decía a principios de temporada que se incorporaba al Valladolid. Tampoco estará en la alineación el valenciano Valenzuela, que desde su incorporación al equipo de La Alhambra se había convertido en el eje neurálgico del conjunto. Valenzuela cederá su puesto en beneficio de Uruñea, el hombre-gol del "Granada en las últimas campañas, que los de la ciudad de la Alhambra traspasaron después de la incorporación de elementos más jóvenes, como el tinerfeño Barrios.

Pese a estas bajas, el Murcia es rival de cuidado, porque esos tres puntos coschados ante rivales como el Betis y Gijón han dado al equipo la moral necesaria para afrontar con otro espíritu la competición. Conviene no olvidar, tampoco, que aun quedan bazas muy importantes en el "once pimentonero, que se perfila como muy probable para mañana, como el guardameta José Luis, jamaicano internacional con los "Sub-23"; el zaguero González, los valencianos Toño y Terol y el cornués Pose.

El Murcia, que viene con la lógica intención de puntuar, ha emprendido viaje por carretera esta mañana y su llegada a Valladolid está prevista para el amanecer. El probable equipo es: José Luis; Díaz, González, Rebellón; Erviti, Murcia; Pose, Uruñea, Abenza, Totó y Terol. Vician, también, el guardameta Goñiz y los jugadores Mas, Robles y Ramos.

El señor Cobacho era diputado provincial y dirigía una cooperativa agropecuaria.

### CLAVES del marcador simultáneo «DARDO»

SEGUNDA DIVISION

CAMISetas FELPA EL BUFALO CASTELLON - FERROL

FLAMINAIRE ENCENDEDOR A GAS BETIS - OVIEDO

COÑAC - JEREZ BERTOLA GIJON - ILICITANO

MASAJE Geniol FOR NEU CORDOBA - ORENSE

terviloni MALAGA - R. VALLECANO

RELOJ RADIANT C. SOTELO - BILBAO AT.

auto-radio BELSON ONTENIENTE - SALAMANCA

CAMISAS IKE OSASUNA - ESPAÑOL

SIGNOS CONVENCIONALES El color de las flechas indican: AMARILLO, primer tiempo.—VERDE, descanso.—ROJO, segundo tiempo.—NEGRO, final partido.—Flecha blanca, PARTIDO SUSPENDIDO.—Flecha franja blanca y negra, AVERIA TELEFONICA.—Cuadrado negro, JUGADOR EXPULSADO.— Disco rojo, PENALTY EN CONTRA

PRIMERA DIVISION

B R. Madrid | G At. Bilbao At. Madrid | Real Sdad.

H Zaragoza | Coruña Mallorca | Sevilla

K Las Palmas | N Valencia Granada |

S Barcelona | T Pontevedra Ceita | Sabadell

FACILITAREMOS MEDIO TIEMPO Y FINAL

### LA COPA

## Europa Delicias-Logroñés, el día 27, en el Estadio

MADRID. (Alfii).—En la segunda eliminatoria de la Copa del Generalísimo se enfrentarán los siguientes equipos: Leonesa-Lugo. Baracaldo-Turón. Cacabense-Fabril Deportivo. Torreavega-Ensidesa. Langreo-Santander. Compostela-Ponferradina. Tudelano-Sestao. Basconia-Oberena. San Sebastián-Guecho. Europa Delicias-Logroñés. Barbastro-Tarragona. Figueras-Onda. Mahón-Reus Deportivo. Tarrasa-Atlético Balears. Tortosa-Gerona. Plus Ultra-Alcoyano. Lioret-Sueca. Paiporta-Calella. Villafranca-Mestalla.

Levante-Gramanet. Villarreal-Europa. Condal-Eldense. Hércules-Talavera. Portuense-Moscardó. Imperial-Jerez Deportivo. Alcalá-Orihuela. Cacereño-Sevilla Atlético. Reyfra-Ilturgi. Hueva-Badajoz. Valdepeñas-Mellilla. Los partidos de esta segunda eliminatoria se jugarán los días 27 de noviembre y 10 de diciembre. Los posibles encuentros de desempate se disputarán el día 17 de diciembre, en el campo que los clubs afectados designen por mutuo acuerdo o, en caso de no existir, en el que decida el Comité de Competición. La tercera eliminatoria se jugará los días 13 y 20 de enero próximo.

## Esta noche, el "derby" madrileño Será televisado, en directo, el segundo tiempo



ALBERT C.

### LAS CONDICIONES DEL PARTIDO

La nueva edición del popular "derby" madrileño ha merecido la atención de Televisión Española, que dará el segundo tiempo en directo, a partir de las diez de la noche. Es extraño que no se haya podido televisar todo el partido, sobre todo si se tiene en cuenta que todas las entra-

das del Bernabéu han quedado vendidas esta mañana, pese a lo cual en la Gerencia del Madrid se ha asegurado que no habrá "récord" de taquilla. Como último dato para animar a los socios a ver el partido en el Estadio digamos que el pronóstico meteorológico habla de diez grados de temperatura y viento en calma, con cielo despejado.

**- ESTADIO MUNICIPAL -**  
FUTBOL  
INTERESANTE PARTIDO DE LA COMPETICION DE LIGA  
**CLUB REAL MURCIA**  
**REAL VALLADOLID DEPORTIVO**  
A las CUATRO de la tarde del domingo, día 16

## BOXEO

### ESCANDALO URTAIN... EN ROMA

Renzo Casadei no ha aceptado al rival que proponía el organizador de la velada «Los púgiles destinados a tumbarse en dos asaltos puede hallarlos en su país; aquí, no»

ROMA. (PYRESA).—Los periódicos italianos han criticado duramente, en sus páginas deportivas, la decisión de Renzo Casadei de rechazar a Bepi Ros, propuesto por el organizador Tino Tommasi, para enfrentarse a Urtain en el combate que deberá celebrarse el día 22 del presente mes en Roma, en la misma velada en que Benvenuti y Rodríguez disputarán la corona mundial de los medios.

Ros es un púgil de calidad media que figura en quinta posición en el "ranking" italiano de los pesados y en decimonoventa lugar en el europeo de la misma categoría, donde Urtain ocupa el lugar número diez. Es un segunda serie, robusto, que podría haber hecho una pelea honorable con Urtain.

La postura de Casadei es recogida por los periódicos deportivos italianos "La Gazzetta dello Sport" y "Sport Varii".

"Tras la no aceptación del combate por el brasileño Faustino, es ahora el español quien no acepta a sus contrarios", comenta "La Gazzetta".

De otro lado, en "El Messagero" ha aparecido una entrevista con el organizador de la velada, Rino Tommasi en la que manifiesta: "Había elegido para Urtain un adversario que, sin tener nada de excepcional me daba la garantía de encajar. El "manager" de Urtain, por el contrario, rechaza a Ros y pretende que actúe uno de esos "sacos"

eliminables en un par de asaltos. No quiero prestarme a esa apuesta por dos razones. Primera, porque nunca he estado al público y quiero hacerlo ahora. Segundo, porque a Urtain le pagamos una suma considerable. La extraña decisión de Casadei no ha hecho sino confirmar las dudas que la Prensa europea se formula desde hace varios meses sobre la valía de los adversarios de Urtain. Yo ya había preparado un adversario no para el español y sólo así tendríamos su pelea. Los adversarios destinados a acabar k. o. en un "rounds" puede continuar llánolos en su país. Aquí el público que paga tiene derecho a un espectáculo honesto y con un equilibrio."

### Con el título mundial de los moscas en juego

## «Alacrán» Torres-Hanagata en Guadalajara (México)

MADRID. (Servicio especial de PYRESA, por Alberto Amorós).—La ciudad mexicana de Guadalajara será escenario del combate valeroso para el título mundial de los moscas (versión W. B. C.) entre Efrén "Alacrán" Torres y el japonés Susumun Hanagata. Torres es el actual campeón reconocido por el Consejo Mundial de Boxeo (W. B. C.), mientras que el campeón según la Asociación Mundial de Boxeo (W. B. A.) es el filipino Barnabé Villacampo.

El rival del mexicano está en la línea boxística del excelente púgil japonés Mitsunori Seki Usa con gran destreza el directo de la lucha, cruza con precisión la defensa y es un maestro de las curvas. En resumen, un peligroso rival para "Alacrán" Torres en el combate que mañana disputarán en Guadalajara dos púgiles.

## DOMINGO DEPORTIVO

### FUTBOL REGIONAL

#### PRIMERA CATEGORIA

I. N. C.-San Nicolás, en el campo de la Federación, a las diez.  
Fasa-At. Peñafiel, en el mismo campo, a las doce.  
Arocs Betis, en el Pinar número 1, a las doce.  
Medinense-Sava, en Medina del Campo, a las cuatro.

#### SEGUNDA CATEGORIA Grupo segundo

At. Valladolid-A. D. Jar, en San Pedro Regalado, a las diez.  
Rayo Amber-Rayos Delicias, en la Escuela Profesional "Onésimo Redondo", a las doce y cuarto.  
San Pío X-Redentoristas, en el Pinar número 2, a las diez.  
Santa Teresa-At. Rondilla, en el mismo campo, a las doce.  
Endasa-Asclepio, en Endasa, a las once menos cuarto.

#### JUVENILES

##### Primera Categoría. — Grupo 1.º

San Pedro Regalado-Arocs, en San Pedro Regalado, a las doce.  
JOC-Real Valladolid, en la Escuela Profesional "Onésimo Redondo", a las nueve.  
Endasa Pajarillos, en Endasa, a las doce y media.

##### Primera Categoría. — Grupo 2.º

E. P. "Onésimo Redondo"-San José, en la E. P. "O. Redondo", a las diez y media.  
Pisuerga-Pasa, en el Seminario, a las doce.  
San Agustín-Olimpico, en San Agustín, a las once y media.

##### Segunda Categoría. — Grupo 2.º

A. D. Vallisoletana-J. San Pedro, en Cristo Rey, a las nueve y media.  
Cristo Rey "B"-Vivero, en el mismo campo, a las once y media.  
San Nicolás-Europa Delicias en la Federación, a las nueve menos cuarto.  
La Antigua-Nido, en el Pinar número 1, a las diez.  
Fuensaldaña - Rayo Juventud en el Seminario, a las diez.

#### RURALES

##### Segunda Categoría

Peñafiel-Cogeoes, en Peñafiel, a las cuatro.

### BALONCESTO

#### TERCERA DIVISION

Fasa-A. G. Eléctrica, en el campo del Pinar, a las once y media.

#### PRIMERA REGIONAL

Bancobao-Banesto, en el campo del Pinar, a las once y media.  
Maristas-San Agustín, en el campo del Pinar, a las doce.

#### JUVENILES

Maristas "B" - Maristas "A", en el campo del Pinar, a las once y media.  
San José "A"-San José "B", en el campo del Pinar, a las once.  
San Agustín - Gandásegui, en el campo del Pinar, a las once.  
La Salle-Centro Cultural, en el campo del Pinar, a las once.  
Lourdes-Cristo Rey, en el campo del Pinar, a las doce.

#### PRIMERA DIVISION FEMENINO

Iberit Celta de Vigo, en el campo del Pinar, a las doce.

#### CAMPO A TRAVES

A las doce, y en el circuito de las Moreras, se correrá el Trofeo Apertura de Campo a Través masculino y femenino para universitarios.

Podrán participar en él los universitarios que lo deseen, siendo condición indispensable para puntuar por equipos que las Facultades o Colegios prevores clasifiquen un mínimo de tres corredores, pudiendo disputar los centros universitarios participantes con más de un equipo.

LIBERTAD  
culti  
culti  
PAS  
ENDI  
de año  
merce  
cial:  
información  
admisión, ref  
de usos pa  
de unos para  
de los qu  
y resueltos  
misos c  
nancia. El p  
presente nov  
esta Red  
provincia  
y Sorio  
esta Red  
la rec  
y po  
de manera  
habrán sido  
vendidas  
en la al  
Extremadur  
do—se que  
destruozar  
una fantástica  
de se añade  
de los cam  
aporte normal  
quadrá deter  
muy part  
esto que el  
mediocre  
nos cuarto.  
San José "A"-San José  
San José, a las doce.  
San Agustín - Gandásegui  
San Agustín, a las once.  
La Salle-Centro Cultural  
en el campo del Pinar  
Lourdes-Cristo Rey, en el  
de, a las doce.  
PRIMERA DIVISION  
FEMENINO  
Iberit Celta de Vigo, en el  
Cruz, a las doce.  
CAMPO A TRAVES  
A las doce, y en el circun  
de las Moreras, se correrá el  
Trofeo Apertura de Campo a  
Través masculino y femenino  
para universitarios.  
Podrán participar en él los  
universitarios que lo deseen,  
siendo condición indispensable  
para puntuar por equipos que  
las Facultades o Colegios pre  
vores clasifiquen un mínimo  
de tres corredores, pudiendo  
disputar los centros universita  
rios participantes con más de  
un equipo.



# cultivo remolachero va en aumento

## cultivadores quisieran más fábricas cooperativas



El cultivo de remolacha azucarera va incrementándose a prisa. Los cultivadores quisieran contar con más fábricas cooperativas, siguiendo el ejemplo de Valladolid, que no sólo paga la mate a los productores, sino que, además, reparte "dividendos" al término de la campaña.

en Avila, en Soria, etc., estudian las ventajas que lleva aparejadas, como lo hacen en Burgos, vistos los resultados vecinos. —provincia en otro tiempo campeona—, efectivamente, tratan de llevar a cabo un proyecto muy a lo grande: pretenden una azucarera capaz para moler 4.000 toneladas diarias, con lo que se puede asegurar una reestructuración a fondo de una industria cuyos promotores sean agricultores, que es lo lógico.

Ahora, cuando la mecanización de este cultivo parece un hecho próximo, hay necesidad de llegar hasta el fin y sacar partido a lo que siempre fue casi un dolor y ahora es pura alegría.—(PYRESA.)

# La sementera cereal termina muy bien

Pocas veces como la presente ha terminado o termina tan bien la sementera cereal en todo el país. El tiempo, que empezó malo, se enderezó, y si octubre pasó como ejemplar, noviembre resulta magnífico. Después de tantos soles y lluvias suaves, pasado San Martín con su veranillo a cuestas, las aguas posteriores han sido también mano de santo. Es decir, los quejosos de todo pidieron un día agua y parece que les escuchó el Cielo.

Ya se sabe —se sabía antes de comenzar la siembra—, hay mucho menos trigo que el año pasado, y en esta crisis agrícola seguiremos, afortunadamente, para ir despojándonos de tanto "lastre" triguero como conturba al S. N. C.

# Se mantienen los precios del ganado lanar, con tendencia a subir

## El vacuno de sacrificio acusa normalidad, pero no así el lechero, que cede

Dicen que todavía no ha terminado la trashumancia de ganado lanar debido al estúpido otoño. Entendemos que pocos rebaños seguirán pastando por las provincias altas—ni casi por las bajas—, donde hace frío, llueve y puede nevar, que sería mucho peor. Y mal tiempo en todo caso. Hoy o mañana comienza el invierno real y no el estacional. Vean lo que dice el refranero: "Por San Eugenio, las



# Ya está recogida la producción arrocerá

## En Sevilla hubo pérdidas, pero fueron mayores los daños en Valencia



Todo acaba. Acabó también la recogida de arroz, perturbada por las lluvias. Las primeras partidas se fueron solas al saque; pero, las últimas, alcanzadas por las aguas, padecieron mucho, lo mismo en Sevilla que en Valencia —principales centros—; pero los daños, las pérdidas, fueron mayores en esta zona que en las máximas del Guadalquivir. Como sucedió con los cereales en Castilla la Vieja y León, gran parte del arroz húmedo fue dedicado a pienso, vendiéndolo a bajo precio.

a 11,60, y a 11,80 el granza. Parece que en estos días empieza a moverse este mercado de arroz blanco, como lo proclama discretamente el aumento del centesimo.

La cosecha general es óptima en cantidad y calidad, salvo las pérdidas debidas a la falta de buen tiempo.

po en todo caso. Hoy o mañana comienza el invierno real y no el estacional. Vean lo que dice el refranero: "Por San Eugenio, las

castañas al fuego, la leña en el hogar y las ovejas, a guardar", y si el sabio popular en todos los tiempos supo lo que hacía cuando tanto se le recuerda, piensen que a estas alturas del calendario normal será que en plena paridera no haya demasiados ejemplares ovinos en el campo. Al menos de Madrid arriba, a pesar de que por todas partes sobra hierba. Los ganaderos querrian seguir con sus rebaños dando vueltas, pero ya veían ustedes, cómo ya en aires y maldades el tiempo pene cara de puro invierno.

Concretando, la trashumancia está acabada y los apriscos de Extremadura y Andalucía se llenan de "clientes" que acaban de llegar. Como la crianza de corderos es principal en esta economía, los pastores tienen mucho que hacer, porque las compras suben de punto y hay que vivir despiertos para responder a las demandas de los mercados. Por ejemplo, en la semana anterior, los lecheros llegaron a ochenta pesetas el kilo vivo. En la que está terminando continúan idénticamente, si bien con clara tendencia a subir. Los animalillos recién nacidos los vendieron en Medina desde 65 pesetas kilo vivo, y los corderos, a 16, los de buenos rendimientos cárnicos.

Naturalmente, también hay carne de esta clase a 11, 12 y 13 pesetas. Es la de oveja, cansada de parir y tener años. ¿Quién la compra? ¿Y quién la come? El público consume ovejas gordas y bien criadas; caneros—los mejores cecid; madrileños son los cocinados con carne... de carnero—, corderos y lecheros, quizá porque son animales extraordinarios al paladar. Las ovejas de desecho se las comían los segadores en otro tiempo, y ahora no hay de éstos. Habrá necesidad de inventar algún stichelchón ovino para "meter en calera" las ovejas que empiezan a sobrar, y son muchas.

En resumen, lo barato continúa en tobagán, y lo caro, apuntando al cielo económico, exageradamente.

Dentro del mercado porcino se registran menores cotizaciones, aunque parecen exclusivas de los cerdos; de destete, de siete semanas, desde 725 pesetas a 950, según clases. No hay cebones o, por lo menos, no están a la venta.

El vacuno de sacrificio acusa normalidad, pero no así el lechero, que cede, empezando por los terneros. Sobró carne en todos los feriales desde Galicia a Vitoria. El miedo a los canales de importación contiene el interés de las compras. Sin embargo, ¿a qué precio se desecha el ganado de abasto en el campo y a cómo en la ciudad? Este es un punto que convendría tocar seriamente. En los mataderos de Lugo, en la presente semana, los canales de reses nacionales entre 181 y 200 kilos, incluyendo desperdicios y caídas, se pararon a 82,50. Existe alguna razón demasiado estrecha para que dicha carne en los desamios de Madrid, Barcelona, Bilbao o Valencia alcance cotizaciones de 200 pesetas? Vean algunas cotizaciones procedentes de Galicia:

Canales entre 82 y 90 kilos, a 99 pesetas kilo; entre 111 y 120, a 96; entre 166 y 180, a 85,50. Toros, entre 54 y 62. Novillos, entre 55 y 62,50. Bueyes, entre 53 y 58. Vacas, extras, de 54 a 58; primeras, de 50,50 a 53,50; segundas, de 48 a 50; y terceras, de 45 a 17,50.

# PASADO DIA 10 ACABARON LAS VENDIMIAS EN BURGOS Y SORIA

## Este año no habrá vino nuevo por San Andrés

### mercado, en calma, ya tiene cotización oficial: 35-35,50 pesetas Hg. el blanco



las bodegas parece que subirá de precio un poco más. Esta vez no habrá vino para San Andrés, ni remotamente siquiera, aun cuando se hacen ventas a base de 35-35,50 pesetas hectogrado—blanco manchego—para cuando pasen las heladas, esto es, para cuando está bien fermentado.

# Urge reglamentar la tala de nogales

## En los mercados de nueces no se venden a menos de 45 pesetas kilo

En más de una ocasión hemos tratado aquí de la producción de nueces y asimismo del interés existente por la venta de nogales, que ahora los acaparan por su valor maderero, hasta el punto de servirlos en lonjas—en lonchas— como el jamón de clase, en función del precio que pagan por cada ejemplar, muchos de los cuales han llegado y pasado de 100.000 pesetas tronco y ramas.

# Continúa en aumento la exportación de aceites de oliva

## Corre prisa la descongestión de la zafrá nacional, con muchas existencias

Los contratos hechos para exportación de aceite de oliva continúan incrementándose a términos de los que no había memoria. No es que con estas "sacas" vaya a quedar resuelto el problema en media docena de meses; pero los envíos que se hagan o estén en trance de realización son significativos de cierto alivio, por lo que calman los acasosos.

En la última información se hacía notar el crecimiento de la actividad aceitera con el extranjero. La tónica persiste. En la tercera semana del mes pasado los contratos llegaron a 5.000 toneladas, poco más o menos, siendo la principal parroquia la italiana, con mucho más de 4.000 toneladas, seguida de Estados Unidos, Francia, Brasil, etc. Si soplan buenos vientos exportadores —por eso, la idea de aligerar el sensacional almacenamiento es un sueño—, todo irá bien. De cualquier manera preocupan tan extraños stocks en poder de la Comisaría de Abastecimientos porque si no hay alojamiento para la cosecha que viene o que ya está ahí, las dificultades irán a más y sucederá algo parecido a la "talla de vainas para meter trigo".

El interés existente por sacar a flote el contenido de la gran zafrá no exime la especulación suscitada en relación con la orden reguladora, si es que no está en la calle a la publicación de estos comentarios. Noticias hay tantas que quedan en rumores, y como no es fácil la discriminación, estimamos que, como en campañas anteriores los precios irán suavemente hacia arriba, con lo que el oleicultor tendrá asegurada su cosecha en las cotizaciones de apoyo. Asimismo, es probable que persistan las importaciones de habas de soja, pero hasta una cantidad tope. Mas parece que todo este complejo está siendo ahora motivo de amplio estudio.

En algunas provincias comenzó la recolección de aceitunas de almazara. Las noticias son buenas. El fruto está gordo y el hecho de unas lluvias a tiempo han elevado el tono cosechero.

# PROSIGUE LA RECOLECCION DE PATATAS TARDIAS



Hay trabajo en el campo en la recogida de múltiples producciones, empezando por el algodón, terminando en la de patata, cuyos precios son bajos y más recordando el costo de los tubérculos de siembra. Como no sobra mano de obra en el campo, el disgusto es mayor: carestía.

Mientras tanto llegan datos formales en derredor de esta economía campesina, digamos que así como hace todavía pocos años, desde la TV se pedía que los españoles consumiéramos más patatas,

información en torno a las vendimias, refiriéndose a la tala de uvas para vino y no a las uvas para enviar al extranjero a los que dejan para el consumo comercial de la zona. El pasado día 10 de noviembre se recibieron en esta Redacción noticias de las provincias altas del Duero y Soria—dando cuenta que "prácticamente está acabada la recogida de racimos y podridos en gran medida y podrán en gran medida ser de tan triste vendimia como las de otros años en la alta meseta.

Extremadura—Badajoz sonó—se quejan de que las uvas se destruyeron en pocos días una fantástica cantidad de uvas. Se añade que la situación de los caminos impedia el transporte normal de la mercancía. El resultado es un panorama muy particular y enojoso que el balance no ha sido tan mediocre como se dijo. Se prueba el hecho de que en los centros mejores o más ricos se aglomeraron en bodegas miles de toneladas de uvas en busca de jornales. En los suelos riojanos, la poda no fue tan intensa como se temía y se reputa la vendimia un veinticinco por ciento superior a la del año anterior. En algunas zonas han sido realizadas vendimias tan tempranas que algunos pagaron entre 450 y 500 pesetas dia-

Vuelo	Frecuencia	Salida
Valladolid-Barcelona	Diario	17 hs. 15 min.
Barcelona-Valladolid	Diario	14 hs. 30 min.

En 1 h. 50 min. está Vd. en Barcelona.

Infórmese sobre los nuevos horarios de todos nuestros servicios trasatlánticos y europeos, así como los de nuestros 1.700 vuelos nacionales, cada semana, en su Agencia de Viajes o en las oficinas de Iberia en Valladolid: Héroes del Alcázar de Toledo, 12. Tels. 22 02 70 - 22 96 04.

### Desde el lunes, 17, al día 28, cursillo sobre poda de frutales

La Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos convoca la celebración de cursillos de capacitación agrícola sobre dos temas de extraordinario interés: Poda de árboles frutales y enología y vinificación, que tendrán lugar de, 17 al 28 del presente noviembre.

Pueden asistir todos los agricultores que lo deseen con el carácter de alumnos libres.

en la Mancha todo fue bien, pero no tanto como se preveía en el verano. Además de la sequía, la razón de las bajas precipitaciones de los últimos meses para la elaboración de uvas de mediana calidad. La



UN ESPACIO CLAVE DE TELEVISION ESPAÑOLA

Ocho millones de españoles ven "Estudio 1"

«Nuestro objetivo es la divulgación teatral», dice Juan José Alonso, director de programas dramáticos José Bódalo y Luisa Sala, «estrellas» del programa

Por DIEGO LUIS HORTELANO

vulgación teatral. Sobre todo, pensando en provincias donde las compañías teatrales no suelen realizar giras con mucha frecuencia. Recibimos muchas cartas de los telespectadores solicitando obras que están en cartel. Pero no nos es posible complacer estas peticiones porque esas obras se hallan todavía en periodo de explotación y tenemos que solicitar los derechos de adaptación para televisión.

A Alonso García se hizo cargo de la dirección de programas dramáticos en septiembre de 1956. Desde entonces ha procurado ofrecer obras que puedan ser aceptadas por un público heterogéneo, combinándolas con otras preferidas por telespectadores más exigentes.

Desde septiembre del año pasado hasta la fecha —señala—, "Estudio 1" ha presentado setenta y cinco obras de teatro español correspondientes a cincuenta y siete autores distintos. En cuanto a teatro extranjero, hemos emitido cincuenta y nueve obras de cincuenta y tres autores. Esta selección comprende obras de clásicos y modernos, como Zorrilla, Calderón, Sarmiento, Ibsen, Priestley, Chekhov, Caio Sotelo, Pemán...

OCHO MILLONES DE ESPAÑOLES VEN "ESTUDIO 1"

—¿Qué actores españoles han pasado por "Estudio 1"?

—Prácticamente, todos. Sería interminable nombrar la lista completa. Podría citar, sin que esto signifique orden de preferencia o importancia, a Francisco Rabal, Juanjo Menéndez, Carlos Lemos, Dicienta, José María Prada, Serrador, Galiana, María Luisa Merlo, Amparo Baró, Gemma Cuervo, María Mahor, Tina Sáinz, Lúchy Soto, Conchita Velasco...

"Estudio 1" es uno de los espacios más cuidados de Televisión. Tras "Galas del sábado" o los programas deportivos, es el que cuenta con más seguidores: unos ocho millones de telespectadores. El actor que más veces ha protagonizado obras en "Estudio 1" ha sido José Bódalo, seguido de José María Prada y Julio Núñez. Luisa Sala encabeza la lista de actrices, de la que destaca María Luisa Merlo, Julia Gutiérrez Caba y Tina Sáinz.

—Uno de los aspectos más difíciles de "Estudio 1" es el proble-

ma de los repartos —dice Juan José Alonso—, ya que no podemos disponer siempre de los intérpretes que nos interesan. Muchos de ellos trabajan en el cine o en el teatro y es un poco complicado hallar un hueco para que graben en Televisión. Le digo esto por experiencia. Mi misión es la selección de obras y el control de repartos.

Gran parte del éxito de "Estudio 1" se debe a los realizadores. "Estudio 1" cuenta con nombres de prestigio: Guerrero Zamora, Pedro María López, González Vergel, Luca de Tena y Gustavo Pérez Puig. Esporádicamente reali-

zan obras Pilar Miró y Alfredo Casellón. LA PRODUCCION MAS CARA Normalmente, el presupuesto de producción con que cuenta este espacio es bajo:

—Cada obra suele costar de trescientas mil a quinientas mil pesetas —subraya Alonso García—, de todos modos, queremos hacer una superproducción al trimestre. Tras un corto periodo de ensayo, solemos tardar de tres a cinco días en grabar una obra para "Estudio 1". Desde octubre hasta finales de año hemos grabado "El gran teatro del mundo", en el que intervienen Dicienta y Nuria Torray, obra filma-

da enteramente en el Valle de los Caídos; "Soledad", de Unamuno; "El farsante de Occidente"; "El águila de dos cabezas" y "Angélica o el honor de un brigadier", de Jardiel Poncela. Durante este trimestre también intercaldamos algunas obras realizadas para la segunda cadena.

—¿Proyectos para "Estudio 1"? —Próximamente presentaremos "El proceso", de Kafka; "Santa Juana", de Shaw, y "Orfeo". Esta última la haremos coincidir con el Carnaval. Hasta ahora, "El gran teatro del mundo" ha sido la producción más cara de "Estudio 1".

LA CATEGORIA DE NUESTROS INTERPRETES

—¿Cómo ha sido considerado este espacio en el extranjero?

—En Italia llamó poderosamente la atención "El caballero de las espaldas de oro". En general, la realización y presentación de nuestras obras se pueden comparar a las de otros espacios europeos similares. Debgo resaltar que la categoría de nuestros intérpretes ha causado un gran impacto.

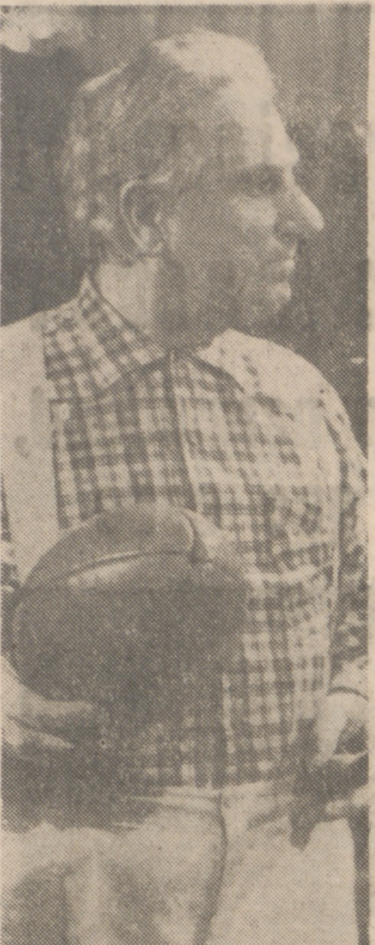
"Estudio 1" ha conseguido un nivel envidiable en la puesta a punto de programas dramáticos importantes. Cuando se emitió "Sublime decisión", un crítico señaló la importancia de que en la rotación de realizadores entrase una mujer de la categoría de Pilar Miró.

De "El caballero de Olmedo" se dijo que había sido llevado a "Estudio 1" con amor, con fidelidad, autoritadamente. Y "Ondina" fue un "inolvidable programa". La labor de Guerrero Zamora, pura artesanía, González Vergel "llevó a la pequeña pantalla "Señora ama" con dominio absoluto de la obra". "Cayetano Luca de Tena recreó "Las de Caín" magistralmente, obteniendo un éxito general". Y "Arriba" dijo de "El proceso del arzobispo Carranza": "Estudio 1" sumó a su larga historia de éxitos uno más. La realización y dirección de "Las ratas", así como la interpretación, fueron perfectas. González Vergel, en "El jardín de los cerezos", vitalizó el clima y el ambiente y a la experta dirección de actores unió la selecta realización.

(PYRESA)



"Corona de amor y muerte", uno de los muchos éxitos de "Estudio 1", interpretado por Ana María Vidal. (Foto PYRESA.)



El gran actor español José Bódalo, en una interpretación de "Hermosa gente" de William Saroyan, para "Estudio 1", el espacio clave de TVE. (Foto PYRESA.)

Desde el 28 de octubre de 1956, fecha en que se emitió el primer programa regular, el largo camino recorrido por Televisión Española ha sido fructífero y acelerado. A los pequeños y modestos estudios del Pasco de La Habana han sucedido las amplias instalaciones de Prado del Rey, mucho más modernas y eficaces. Han pasado trece años, en que los tres mil receptores de aquel primer programa se han convertido en cerca de cuatro millones.

A las cortas horas de emisión de entonces ha seguido una extensa y variada producción de alta calidad, que se va renovando periódicamente. Y espacios que al principio no tuvieron la repercusión deseada se han convertido en importantes e imprescindibles dentro de la programación de la pequeña pantalla. Es el caso de "Estudio 1".

OBJETIVO: DIVULGACION TEATRAL

De los más veteranos, el programa "Estudio 1" ya se emitió desde 1959 con otros nombres, como "Primera fila" y "Gran teatro". Hace cuatro años, en octubre de 1956, empezó a ponerse en antena con el nombre actual, iniciando esta nueva etapa con una obra de Charles Spack.

—Nuestro objetivo —me dice don Juan José Alonso García, director de programas dramáticos de Televisión Española— es el proble-

RELOJ DE LOS DIAS

LINEAS AEREAS

Horizonte abierto y rumbos infinitos, celebramos este año el cincuentenario de la Aviación Civil en el mundo. Todo empezó en 1919: una compañía alemana, una danesa, una holandesa, una inglesa, una noruega y una sueca, fundaron la Asociación Internacional de Transporte Aéreo (IATA), que agrupa hoy los vuelos regulares de más de cien entidades pertenecientes a unos ochenta países diferentes.

Seguridad y economía son dos de sus metas primeras, para garantizar y beneficio del mundo entero, como lo es fomentar el comercio y el turismo aéreo mediante una cooperación máxima con los Gobiernos a través de muy diversos organismos.

Es curioso recordar algunos datos concretos de esta evolución ininterrumpida que nos ha conducido hasta el presente, a lo largo de este medio siglo que ahora conmemoramos con unas merecidas bodas de oro de alcance supranacional. Se abrieron las rutas aéreas civiles a base de aparatos militares convenientemente transformados, en los que dos o tres pasajeros, como máximo, viajaban en cabinas al aire libre, con sus cascos, sus gafas y sus pañuelos al cuello, en un sueño imposible de lograr cierta exactitud horaria en sus vuelos; no había el menor servicio a bordo, como es lógico, y los tripulantes dis-

ponían, eso sí, de sendos depósitos de agua caliente para que quedaran helados sus pasajeros. Los instrumentos de navegación y los indicadores de velocidad y de consumo por hora, eran sencillos y primitivos; se navegaba por el sistema de navegación visual, para lo que los pilotos se valían de los mapas geográficos y de las estrellas rorocarril. Parece asombroso en sólo diez lustros haber podido pasar de esta situación a los aparatos que hoy permiten para 400 pasajeros, al menos, con cabinas supermodernas, al techo superaltos y al radar, a la navegación silenciosa y automática, a los cómodos y rápidos vuelos de aseó, a los amplios salones e incluso a las bellas jatas.

Y también debemos recordar como se merece el hecho de que la tarifa de un vuelo París París era en 1919 de 4.200 francos, cifra que hoy, en París, rarería de precios, no llegara a la mitad, ya que hoy supera los 2.000 pesetas. En el avión, que por muy paradójico parezca, han subido los precios, como en el mundo de los negocios, por eso tendríamos que agradecer de continuo el enorme esfuerzo de las líneas aéreas de España a la asociación dependiente, A. L. A.—y al enorme beneficio que su constante evolución ha significado para la humanidad al hacer nuestros viajes más seguros, más cómodos, más rápidos y más económicos. En el mundo de los negocios, también se dan las ventajas que citamos de la vida de precación, ya que se gana más de la vida que se gasta. Así entendemos los vuelos aéreos, que son un negocio fundamentalmente humano, que nos permite una vida cotidiana que es la que ha permitido el desarrollo de las actividades comerciales y económicas.

(PYRESA)

CUATRO CONSEJOS

Para conducir con seguridad durante la noche:

- Disminuya su velocidad.
-Incremente su visibilidad.
-Aumente su atención.
-Hágase ver.

Teniéndolos en cuenta, la conducción nocturna será para usted agradable y segura.

LUNA DE MIEL AL SOL

Disfrute sus vacaciones de invierno en la COSTA DEL SOL. Rodeado de jardines, piscina, a 200 metros del mar, zona residencial.

HOTEL JARDIN DEL SOL

TORREBLANCA - FUENGIROLA. Teléfonos: 862475 - 862356. Por cada día publicado devolvemos el cincuenta por ciento de la estancia. INFORMESE.

PROGRAMAS DE TVE PARA LA PROXIMA SEMANA

Table with columns for days of the week (LUNES, MARTES, MIÉRCOLES, JUEVES, VIERNES, SABADO, DOMINGO) and rows for different time slots (MATINAL, SOBREMESA, INFANTIL, TARDE, NOCHE, UHF). Each cell contains a list of program titles and their start times.



# hoy hace cuatro siglos nació Alonso Barba, gran impulsor de la minería en el Nuevo Mundo

## obra «El Arte de los Metales», del sacerdote onubense, decisiva en la actividad minera que aceleró el descubrimiento

Por **MANUEL VAZQUEZ-PRADA**

Entre las ricas vetas de información que me está proporcionando el Primer Plan Nacional de Minería, se me presenta una incrustación muy interesante de la que también me acuerdo. Hoy, 15 de noviembre, exactamente cuatrocientos años, nació en la villa de Lepe (Huelva), el que más tarde sería Cura de la Imperial Potosí, el sacerdote Alvaro Alonso Barba, con los dilatados y útiles conocimientos que agrupó en su «Arte de los Metales», en que enseña el verdadero beneficio de los de oro por azogue, el modo de trabajar todos y cómo se han de afinar y apartar unos de otros, con edición príncipe en la imprenta del Reino, Madrid, MDC.LXXX, y centenares de ediciones posteriores por todo el orbe, contribuyó extraordinariamente al desarrollo de la explotación en el Nuevo Mundo, la gran palanca que aceleró el descubrimiento.

Alemania o de China. Alvaro Alonso Barba, nacido en la villa onubense de Lepe, hoy llena de recuerdos colombinos—allí dicen que oró Colón en la vespérala de su primera partida ante la Virgen la Bella, y de allí era Rodrigo Pérez de Acevedo, llamado el de Triana por haber vivido en el barrio sevillano, el primero que vio la tierra de América—fue, además de sacerdote, un obseso y desprendido benefactor y buscador de los metales. Nació el 15 de noviembre de 1569 y desde Lepe, que hoy conserva el recuerdo del gran metalurgista cuyo nombre llevan una vía principal y un colegio nacional magnífico, se gún me informan a dúo el Cura y el Alcalde, con explicable orgullo, y a clérigo, pasó al Perú en 1588. Atendió cuidadosamente a su ministerio y simultáneamente, incansablemente, persiguió vetas, descubrió yacimientos, asesoró a mineros y dedicó

TECNICOS NECESARIOS La explotación de las antiguas minas de América se hacía en los orígenes, por los medios más rudimentarios. Interventían tenaces mineros, con laboreo forzosamente superficial, y abundaron siempre los «gambusinos», hombres de gran intuición y entusiasmo, muchas veces utilísimos. Pero el auge de las minas exigía algo más. Se lamentaba Barba de «no haber procurado estorvar la desaprovechada prodigalidad (con que fueron tratados los metales...) pues a mi ver, el magisterio del beneficio de metales lo trate quien lo entienda, y no sin autoridad, y sin licencia pública, precediendo examen para ello, pues sin esto, no pueden usarse oficios, cuyos yerros, etc., etc.». Si hay que agregar al brillante haber del padre Alonso Barba su terca insistencia, como más tarde Jovellanos, entre otros, sobre la necesidad de ir preparando técnicos suficientes e idóneos para la seria investigación de aquellas inmensas riquezas y la consiguiente explotación ordenada de los yacimientos. No llegó a ver cumplidas sus aspiraciones. Pero siglo y medio más tarde, el primero de enero de 1792, se inauguraba el Real Seminario de Minería de México, previsto en el título XVII de las Ordenanzas de la Minería, de 1783. «El Seminario de Minería de México, bajo la sabia dirección de Faustino Elhuyar, y especialmente por la labor de Andrés Manuel del Río, en sus primeros años, fue el centro animador de la cultura de México: sus actos y exámenes públicos, las conferencias de sus maestros y las pruebas de sus discípulos merecieron elogios de cuantos visitaron el Seminario, entre ellos del propio Humboldt.»

Y con tales maestros, ¿quienes eran sus discípulos? Para el primer curso de la carrera, de Facultativos de Minas y Beneficadores de Metales, fueron los primeros inscritos José I. de Vergara, Félix Nicolás Rodríguez, José Zárate Ruiz de la Mota, J. A. Palacios, Pedro J. Tiradón, J. Manuel Cuello, J. Leonardo Amaya y J. Vicente del Moral. Una Orden de 19 de abril de 1798 establecía que, terminada su carrera, los alumnos del Real Seminario podían pasar a los virreinos de Perú y Buenos Aires y a las provincias de Guatemala, Quito y Chile a «establecer el mejor y más seguro y económico método de explotación y beneficio, con el cargo de directores e ingenieros de Minas». En 1803 se nombró ayudante de Química a Manuel Cotero, recién graduado de Perito Facultativo de Minas y Beneficador de Metales. Otro alumno posterior, Ruiz de Tejada, fue también ayudante y más tarde profesor de Química. Esta consideración otorgada a los alumnos que, culminada su carrera de Peritos Facultativos, digieran explotaciones con la denominación de Ingenieros o ejercieran la docencia, se respeta y mantiene a lo largo del tiempo. Las veteranas leyes vigentes de Minas y sus reglamentos, en trance de actualización necesaria, conservan la mención a funciones directivas; la Ley reformadora de las Enseñanzas Técnicas, propuesta por el Gobierno, consultada al país, considerada por la Comisión correspondiente de las Cortes y aprobada por el Pleno en 1957, denomina a los viejos y románticos capataces, facultativos o ayudantes, con la designación genérica de peritos, como a los titulados de las restantes ramas de nivel idéntico; la nueva Ley reformadora de 1964, propuesta por el Gobierno, consultada al país, considerada por el Pleno de las Cortes, visto lo que en el

## «Niños» de monos tratados como de la familia



STUTTGART (República Federal Alemana).—Los «niños» de animales más mimados en Stuttgart son actualmente tres hijas de monos que se crían en la familia del guardián de animales Heinz Schärp. A pesar de tener que criar la señora Gundl Schärp dos vástagos propios, desarrolla todavía suficiente amor materno para ser una comprensiva vicemamá para sus tres protegidas huérfanas. Hace más de dos años acogió en su casa al primer bebé de orangután, «Lea». La mona, en el jardín zoológico «Wilhelm», de Stuttgart, no aceptó hace doce meses tampoco a su segunda hija, «Hawa». Finalmente entró en el seno de la familia Schärp la monita «Afra», hoy de seis meses. Mientras que las dos grandes ya disfrutan de derechos especiales, la más joven tiene que ser tratada aún como lactante.

**DIRECTOR DE EMPRESA !COMERCIANTE! ¡INDUSTRIAL!**  
Busca entre tus empleados, entre tus dependientes, entre tus obreros, al más anciano y rinde el homenaje de simpatía y respeto que sus años y su experiencia merecen.

**RECUERDA QUE EN EL MUNDO ENTERO SE CELEBRA AHORA LA SEMANA INTERNACIONAL DE HOMENAJE A NUESTROS MAYORES**

**ARTE DE LOS METALES EN QUE SE ENSEÑA EL verdadero beneficio de los de oro, y plata por azogue. EL MODO DE FINDERLOS TODOS, y como se han de afinar, y apartar unos de otros.**

**COMPUESTO POR EL LICENCIADO Alvaro Alonso Barba, natural de la villa de Lepe, en la Andalucía, Cura en la Imperial de Potosí, de la Parroquia de S. Bernardo.**



**CON PRIVILEGIO.**  
En Madrid, En la Imprenta del Reyno.  
Año M. DC. LXXX.

juato, Pachuca y Cerro del Mercurio; Popayan y Antioquia; Carabaya, La Paz, Charcas, fueron algunos de los hitos más salientes antes o después del impresionante Cerro del Potosí, que según señala Barba en 1636, con lo que ha dado podría poderse fabricar con ello otro hermosísimo y capaz monte de Plata. Sin mineros de oficio en los primeros tiempos, hubo que recurrir, a veces, a los primitivos métodos de laboreo de los indios.

EL BENEFICIO DE LOS METALES Colón pidió pronto lavadores y minero de Almadén para beneficiar los criaderos auríferos de La Española y persistió largamente el impresionante espectáculo del uso de las «guarras» peruanas, necesarias «porque los españoles eran soldados y no mineros», y que situadas en gran número de campos y colindados, con sus muchos respiraderos y el carbón atizado por el viento, parecían innumerables luminarias. Entre los numerosos y muy notables innovadores que fueron perfeccionando los sistemas del beneficio de los metales, destaca de modo especialísimo Bartolomé de Medina, que tras unas pláticas que en España tuvo con un alemán sobre la posibilidad de sacar la plata de los metales sin fundición y con el uso del azogue, determinó trasladarse a Nueva España por entender que así «haría gran servicio a Nuestro Señor e a su Majestad». Plugo a Nuestra Señora, a la que se encomendara, que saliera con ello entre 1553 y 1555 y tras haber gastado mucho tiempo, dinero y trabajos de espíritu, inventó el procedimiento de amalgamación o del patio, con molienda, amasado, salmorado y desazogado, con éxito tan notable, que fue Medina el metalurgista más destacado de la América española del siglo XVI.

EL ARTE DE LOS METALES, DE ALONSO BARBA Pero el mercurio no era inagotable y convenía perfeccionar el sistema, ahorrando tiempo y azogue que se importaba de Almadén o de Huancavelica, de

largas horas al estudio e investigación de nuevos métodos para el beneficio de los metales. El sabía de la especial amistad con que el azogue distingue, en diferentes grados, a los metales; cómo a ellos se une, los penetra y embebe y terminó inventándose el beneficio de los metales por coctimiento, «siendo ese el solo verdadero modo de sacar la ley a los metales por Azogue, sin pérdida, ni consumo y con mucha brevedad». Lo inventó en residiendo él en Tarabuco, de la provincia de los Charcas, queriendo experimentar uno «para quaxar el azogue» y, desde entonces, con discursos y experiencias continuas, lo aventajó en muchos años, usándolo y comunicándolo públicamente, sin hacer misterio de reservar para él solo este ni otros secretos. El Presidente de la Audiencia del La Plata, sabedor de los exhaustivos conocimientos de Barba, procuró su traslado al curato de San Bernardo de Potosí, para comunicarse con él sobre el beneficio de los metales y para instalarle a que recogiese en un libro sus inmensos conocimientos.

SESION CIENTIFICA EN LA REAL ACADEMIA DE MEDICINA Y CIRUGIA

Comunicaciones de los doctores Martínez Baza y Marcos Gallego

Ayer tarde celebró sesión científica esta Real Corporación en el Anfiteatro de Anatomía de la Facultad de Medicina. Presidió el doctor don Emilio Zapatero Ballesteros, académico de número, y asistieron los académicos de número, electos y correspondientes, médicos y alumnos de Medicina. El secretario general, doctor don Faustino Zapatero Ballesteros, leyó el acta de nombramiento de académico correspondiente del doctor don Felgtrán Martínez Baza. Seguidamente, el doctor Martínez Baza, tras unas palabras de gratitud hacia todos los miembros de esta Real Academia, expuso su comunicación acerca de «Efectos tóxicos del sulfato de fátio sobre la Histoquímica del riñón de la rata blanca».

El doctor don Antonio Pérez Casas, académico de número, expresó al doctor Martínez Baza su cordial felicitación y de la Real Academia por su ingreso como académico correspondiente. A continuación, el doctor don Pedro Marcos Gallego, académico de número, dio lectura a su comunicación sobre «Cromatografía en fase gaseosa de esteroides».

**ANUNCIOS ECONOMICOS**

**CADA PALABRA, 0,60 PESETAS. - MINIMO, DIEZ PALABRAS**

**FINCAS**  
AGRICULTOR: Compra o arriendo finca de regadío o pueda convertirse. No importa donde sea. Mínimo, cincuenta hectáreas. Preferible caserío. Tratar: Enrique Manzano Rubi de Bracamonte (Valladolid).

**MAQUINARIA**  
EMBALAJES especiales de maíz. Cultivadores latillos remolacha. Abonados «Cima» y «Zaga». Arados bisurcos y discos «Jema». Riego aspersión «Humet». Repuestos y recambios que precise. Sear. Teléfono 223482. Miguel Ibarra, 11. Valladolid.

**PISOS**  
PARTICULAR vende piso con terraza y sótano. Buen precio. Teléfono 22 88 62.

**POR ALQUENTARSE** particular vende piso. Próxima entrega. Facilidades. Informes en esta Administración.

**VARIOS**  
REMOLACHEROS: Las mejores semillas de plena garantía y calidad las encontraréis en la Cooperativa de Cultivadores de Remolacha de Castilla la Vieja. Patatas, alfalfa, maíz. Oficinas centrales en Valladolid. General Mota, 3. Teléfonos 22343 y 221762.

**VENTAS**  
POR TRASLADO se vende dormitorio completo de matrimonio. Cama ni queada pequeña. Aparatos domésticos. Teléfono 22 88 62.

**OFERTAS DE TRABAJO**

**ACTIVIDADES SANITARIAS**  
CHICO de 14 a 15 años. Agustín Moreda. Rincón de Esgueva, 14. Ref. 6.959

**ACTIVIDADES DIVERSAS**  
APRENDIZAJE adelantada pastelería. María Dolores Cruz Minguet. Veinte Metros, 33, primero B. Ref. 6.948.

**AGRICOLAS**  
UN TRACTORISTA con vivienda. Luis Taxis Pérez. Laguna de Duero. Ref. 6.921.

**UN TRACTORISTA** Je su Mayor Simancas. Referencia 6.949.

**AUXILIAR administrativo** libre servicio militar. Llamar por teléfono al núm. 229640.

**ALIMENTACION**  
DOS CHICOS de 14 a 15 años. Ramón Camazón, Simón, Aguilu, 11. Referencia 6.904.

**METAL**  
UN CALEFACTOR primera, un fontanero primera un soldador primera. Rolando Rodríguez. Arca Real, 87. Ref. 6.919. DOS TORNEROS. Talleres Martínez, Paseo Comendador, 8. Ref. 6.924. EMPLEADO con o cedor venta de repuestos. Higuera, Gortina Morato, 34. Ref. 6.922. DELINEANTES oficiales primera y a justadores oficiales de primera y segunda. Bofort y Segura, S. A. Arco de Ladrillo, 50. Ref. 6.933. DOS APRENDICES de primera de 15 años. Talleres San Miguel. Cádiz, 10-12. Ref. 6.935. APRENDIZ de 14 a 15 años. Iberconta, S. A. Estación, 7. Ref. 6.954.

**PIEL**  
UN APRENDIZ. Calzados Villalonga. Ref. 6.925.

**TRANSPORTES**  
CUATRO chóferes carnet primera. Llamar a los teléfonos 232540 - 235228. Ref. 6.926. TITULAR mercantil libre servicio militar. Apartado 359. SEIS administrativos jóvenes, libros servicio militar. Apartado 357. PROGRAMADOR I. B. M. 360/20, dirigente por escrito a Publicidad AVIL (Madrid). Ref. 6.934.

**VARIOS**  
CAJERA. Club Kemton-Pub. Gabriel y Galán, 8. Ref. 6.939. CHICOS para barra. Cafetería Ordoño. Plaza Teñerías, 13. Ref. 6.938. SEIS químicos. Sindicato Remolachero. General Mota, 8. Ref. 6.937. MECANOGRAPA. Escribir a SAFE. Gamazo, 2. Ref. 6.935. UN CHICO de 15 a 16 años. Escribir al 3.060. Publicidad Anuncie. Ref. 6.936. UN MOZO almacén. Siro García Hijos. Alonso Pesquera, 9-11. Ref. 6.940.

**CUPON PRO CIEGOS**  
DEL SORTEO CELEBRADO AYER 287 y con 125 pesetas todos los terminados en 87,



## LA COMIDA DE LOS ASTRONAUTAS

La minuta de los astronautas está compuesta de más de setenta alimentos desecados por congelación y rehidratables de empaquetado húmedo y de consumo en plato con cubara. Las comidas van empacadas para cinco días en bolsas de ración diaria para un hombre. Alimentos similares a los de la minuta diaria van almacenados en la despensa. La despensa permite a los tripulantes encontrar fácilmente lo que deseen como si se encuentran ante una mesa con un "smorgasbord" apretado sin tener que "robar" nada de una comida completa ya preparada que se encuentra en el fondo de una caja.

El agua para beber o rehidratar los alimentos se obtiene de dos sitios en el módulo de mando: depósito de agua para beber y un grifo en la sección de preparación de alimentos que suministra agua a temperaturas de alrededor de 68° o 13°C. El agua potable sale del depósito sin interrupción mientras tenga la llave apretada, y el grifo de preparación de alimentos suministra el agua de onza en onza.

En el módulo lunar hay un depósito de agua de suministro continuo para la rehidratación de alimentos almacenados en el módulo.

Después de inyectar agua en una bolsa con alimentos, el contenido es amasado durante unos tres minutos. Entonces se corta el borde superior de la bolsa y el alimento se mete en la boca apretando la bolsa. Acabada la comida se meten en la bolsa unas píldoras germicidas que van en la parte exterior de la misma para evitar la fermentación y la formación de gases. Luego se enrollan las bolsas y se guardan en los compartimientos de materiales de desecho.

# CONRAD Y BEAN LLEGARAN A LA LUNA EL DIA 19, POR LA TARDE

El "Apolo XII", en la segunda misión lunar tripulada de los Estados Unidos, fue lanzada ayer desde el Centro Espacial "John F. Kennedy", en Florida, para continuar con la exploración lunar iniciada el pasado julio por los tripulantes del "Apolo XI".



CENTRO ESPACIAL DE HOUSTON.—Diseño que muestra la proximidad del módulo lunar del "Apolo XII" al "Surveyor III" después del aterrizaje de aquél en el árido Mar de las Tormentas.—(Telefoto Upi-Cifra.)

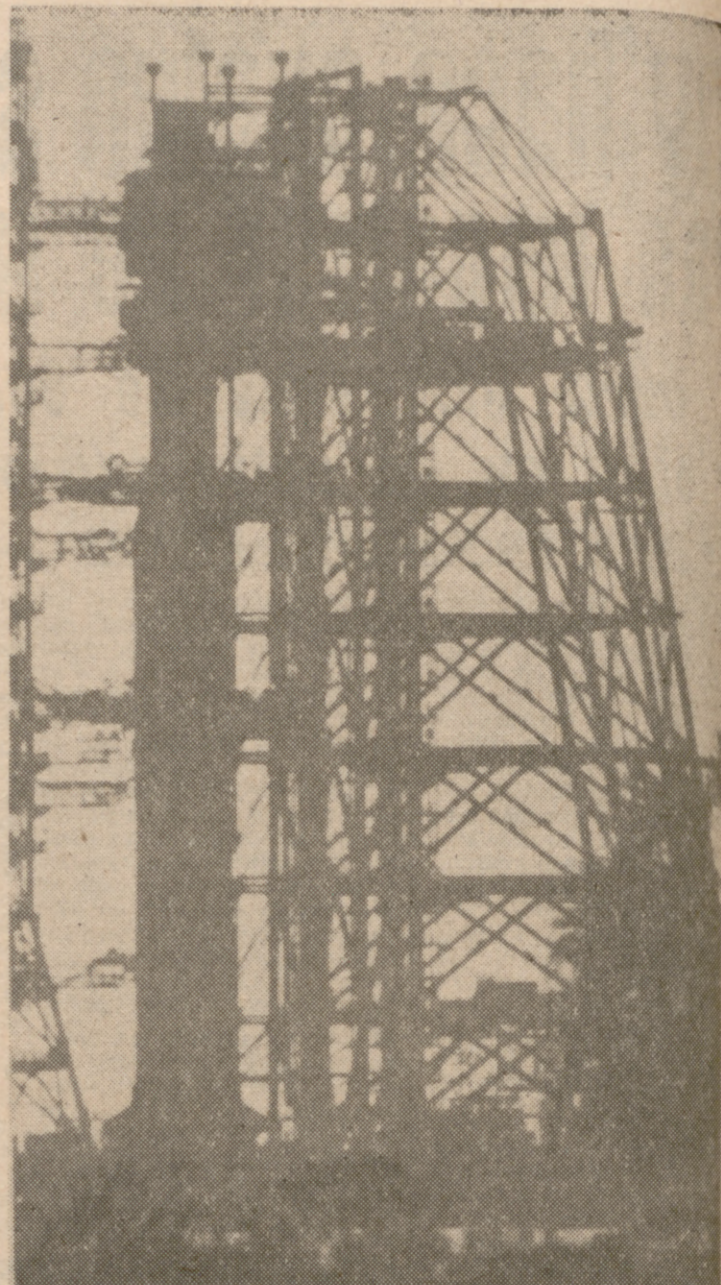
La permanencia en la Luna durará aproximadamente diez horas más que la del primer aterrizaje del pasado mes de julio, y la dotación

el ALSEP son seis: sismómetro pasivo lunar para medir y transmitir los impactos de los meteoritos y los luninos, magnetómetro para medir el campo magnético en la superficie lunar; aparato de viento solar para observar la interacción de las partículas del viento solar con la Luna; detector de la ionosfera lunar para medir el flujo, energía y velocidad de los iones positivos en la ionosfera lunar; detector atmos-

portaciones "Hornet", de la Marina de los Estados Unidos Aislados totalmente en esta unidad móvil, los tripulantes y el personal técnico de apoyo serán trasladados a Pearl Harour (Hawai), y desde allí irán en avión y furgoneta al Laboratorio de Recepción Lunar del Centro de Naves Espaciales Tripuladas de la NASA en Houston.

Los tripulantes permanecerán en cuarentena durante veintidós días, contados desde el fin de su segunda salida del módulo lunar en la Luna.

Los tripulantes clavarán una bandera de los Estados Unidos en la superficie lunar. Los tripulantes de reserva del "Apolo XII" son el coronel David R. Scott, de las Fuerzas Aéreas, comandante; el comandante de las Fuerzas Aéreas, Alfred M. Worden, piloto del módulo de mando, y teniente coronel de las Fuerzas Aéreas, James B. Irwin, piloto del módulo lunar.



CABO KENNEDY.—Un sol brillante aparece a la derecha de la negra silueta del cohete en esta base de lanzamiento que impulsó ayer al módulo lunar del "Apolo XII" en su viaje a la Luna. Una avería en uno de los tanques de hidrógeno líquido surgida en las últimas horas, no retrasó el lanzamiento.—(Telefoto Upi Cifra.)

del módulo lunar saldrá de la astronave dos veces para colocar aparatos de experimentación científica y hacer investigaciones selenológicas. Los tripulantes son el comandante de la misión, Charles Conrad, Jr., el piloto de la astronave principal, Richard F. Gordon, Jr., y el piloto del módulo lunar, Alan L. Bean. Todos ellos son capitanes de Fragata de la Marina norteamericana.

Los objetivos principales del "Apolo XII" son:   
 \* Llevar a cabo una inspección selenológica y recoger muestras del suelo en una zona perteneciente a los mares lunares.   
 \* Instalar un conjunto de experimentos en la superficie lunar del "Apolo" (ALSEP), consistente en una red sismométrica.   
 \* Perfeccionar la técnica de aterrizaje en un punto exacto.   
 \* Desarrollar la capacidad humana para trabajar en un ambiente lunar.   
 \* Conseguir fotografías de posibles áreas de exploración.

El lugar elegido para el aterrizaje del "Apolo XII" está en la parte occidental de la cara visible de la Luna, en el Océano de las Tormentas, a 2,94 grados latitud sur y 23,45 grados longitud oeste, alrededor de unas 830 millas marinas del lugar en donde aterrizó el "Apolo XI" en el Mar de la Tranquilidad.

El lugar de aterrizaje del "Apolo XII" ha sido designado Zona 7. Los experimentos del ALSEP-I reunirán y transmitirán a la Tierra datos científicos y de ingeniería, durante un año por lo menos, acerca de las propiedades físicas y ambientales de la Luna. Los experimentos previstos para

férico lunar para medir los diminutos cambios de la densidad de la atmósfera lunar ambiental, y detector del polvo lunar para medir el polvo que se deposita sobre el ALSEP. Durante la segunda salida del vehículo lunar, Conrad y Bean llevarán a cabo extensas investigaciones y exámenes del terreno lunar. Objeto secundario es recoger algunas piezas de la nave espacial "Surveyor III", que ha permanecido expuesta al ambiente lunar desde que esta astronave no tripulada se posó en la cara interior de un cráter el 20 de abril de 1967. La inspección del lugar en que se posó y la recogida de muestras del suelo se llevarán a cabo durante la segunda salida del vehículo lunar, en la que Conrad y Bean harán un extenso recorrido de investigación del terreno. La oportunidad de lograr este objetivo secundario depende de que el aterrizaje se haga en un lugar lo suficientemente cercano al "Surveyor III" para poder cubrir la distancia.

Acabada la fase de inspección sobre el terreno, se hará una maniobra de cambio de plano utilizando el motor de servicio para llevar el módulo lunar por encima de tres posibles lugares de aterrizaje para vehículos "Apolo": Fra Mauro, Descartes y Lalande. Se tomarán fotografías en abundancia de estos tres puntos para estudiarlos como posibles lugares de descenso para otras misiones "Apolo".

El perfil del vuelo del "Apolo XII" sigue, en general, el precedente del "Apolo XI", con dos excepciones: el "Apolo XII" volará más inclinado con relación al ecuador lunar y abandonará

la trayectoria de regreso libre al hacer la segunda corrección de rumbo a mitad del trayecto. El pasar a una trayectoria de regreso no libre, o híbrida, permite hacer el lanzamiento de día, entra, en curso hacia la Luna estando sobre el Pacífico, alargar la caída libre hacia la Luna para elegir el lugar de aterrizaje en la Luna y ahorrar combustible. Además, permite que la antena de segu-

imiento, de 210 pies, de Goldstone (California) recoja el descenso del módulo lunar y el momento en que se posa en la Luna. La entrada en órbita lunar se hará en dos fases, una maniobra para entrar en órbita elíptica de 60 por 170 millas marinas y otra maniobra para entrar en una órbita más circular de 54 por 66 millas marinas. El contacto con la superficie lunar deberá ocurrir a las 1,53 horas (hora del este de los Estados Unidos) el 19 de noviembre, y los dos periodos de actividad fuera del vehículo lunar están previstos para las 5,55 horas del mismo día y para las 12,29 horas del 20 de noviembre, siempre hora local del este de los Estados Unidos. El módulo lunar está previsto que despegue de la Luna a las 9,23 horas del 20 de noviembre para reunirse con el módulo de mando que estará en órbita, por lo que el módulo lunar se calcula que permanecerá en la superficie lunar casi treinta y dos horas.

El "Apolo XII" abandonará la órbita lunar a las 3,43 horas el 21 de noviembre para regresar a la Tierra. La caída en el Pacífico, justo al sur del Ecuador, está calculada para las 3,57 horas del 24 de noviembre. (La diferencia de las horas mencionadas con relación a la hora española es de seis horas. Por ejemplo, las trece horas en el este de los Estados Unidos corresponden a las 19 horas en España.) Cuando aterrice la astronave, los tripulantes se vestirán ropas de aislamiento biológico y se trasladarán en un helicóptero a una unidad móvil de cuarentena que estará preparada en la cubierta de hangares del buque

## BIOGRAFÍAS DE LOS ASTRONAUTAS DEL "APOLO XII"



CHARLES CONRAD, JR., CAPITAN DE FRAGATA

Capitán de Fragata de la Marina de Guerra de los Estados Unidos. Nació el 2 de junio de 1930 en Filadelfia (Pensilvania). Asistió a las escuelas primaria y secundaria de Haverford (Pensilvania) y a la de New Lebanon, de Nueva York. En 1953 se graduó de bachiller en Ciencias de Ingeniería Aeronáutica en la Universidad de Princeton, institución que le concedió el título honorario de "Master" en Artes, en 1965. Casado; cuatro hijos, de 14, 12, 10 y 8 años. Aviador de la Marina de los Estados Unidos, 1955-62. Escogido como astronauta en septiembre de 1962. Piloto en vuelo de ocho días del "Geminis V" en agosto de 1965. Junto con el piloto en jefe Gordon Cooper estableció la nueva marca de resistencia de 190 horas y 56 minutos en ese vuelo espacial. También fue piloto en jefe durante los tres días de la misión del "Geminis XI" en que se realizaron cuarenta y cuatro revoluciones orbitales.



RICHARD F. GORDON, JR., PILOTO DEL MODULO DE MANDO

Capitán de Fragata de la Marina de Guerra de los Estados Unidos. Nació el 5 de octubre de 1929 en Seattle (Washington). Asistió a la escuela secundaria de Poulson (Washington). En 1951 obtuvo el grado de bachiller en Ciencias Químicas en la Universidad de Washington. Casado; dos hijas, de quince y ocho años, y cuatro hijos, de 14, 11, 10 y nueve años. En 1953 llegó a ser aviador de la Marina de los Estados Unidos, prestó servicios de piloto de pruebas de 1957-60 y más tarde fue instructor de vuelos. En mayo de 1961 estableció una marca de velocidad transcontinental en un vuelo de Los Angeles a Nueva York, por lo que le adjudicaron el Bendix Trophy Race (Trofeo Bendix de Velocidad). Fue escogido como astronauta en octubre de 1963. Sirvió de piloto en la misión de tres días del "Geminis XI" realizada en septiembre de 1966, en la cual se efectuaron cuarenta y cuatro revoluciones orbitales. También fue piloto suplente del módulo de mando en el segundo vuelo tripulado del "Apolo VIII".



ALAN L. BEAN, PILOTO DEL MODULO LUNAR

Capitán de Corbeta de la Marina de Guerra de los Estados Unidos. Nació el 15 de marzo de 1932 en Weeler (Texas). Se graduó en la escuela secundaria de Fort Worth (Texas); en 1955 obtuvo el grado de bachiller en Ciencias de Ingeniería Aeronáutica en la Universidad de Texas. Casado; un hijo de trece años y una hija de seis. En 1955 ingresó en la Marina, donde completó su adiestramiento en vuelos y fue piloto de pruebas. Le escogieron como astronauta en octubre de 1963. Sirvió de piloto jefe suplente en la misión del "Geminis X" y de piloto suplente del módulo lunar en el segundo vuelo tripulado del "Apolo VIII".

## EL MUNDO, AHORA

### Treinta y cuatro vuelos espaciales tripulados se han realizado hasta ahora en el mundo

El "Apolo XII", que se ha lanzado ayer desde Cabo Kennedy (Florida), hace el treinta y cuatro vuelo espacial tripulado que se efectúa en el mundo. Los astronautas norteamericanos han realizado veintidós vuelos, y los cosmonautas soviéticos, doce. Durante los ocho años y medio que han transcurrido desde que el primer hombre se aventuró fuera de la atmósfera treinta y nueve hombres—veintitrés astronautas norteamericanos y dieciséis cosmonautas soviéticos—han volado a través del espacio por periodos desde 15 minutos hasta casi dos semanas. Hay cuatro hombres, todos norteamericanos, que han volado en tres de esos viajes. Otros once hombres—diez astronautas norteamericanos y un cosmonauta soviético—han volado en dos vuelos espaciales.

El comandante del "Apolo XII" Charles Conrad, Jr., de treinta y nueve años, veterano de dos de los vuelos espaciales "Geminis" realizados por los Estados Unidos en 1965 y 1966, al participar en este vuelo se convertirá en el quinto hombre que realiza tres vuelos espaciales. Su compañero Richard F. Gordon, Jr., de cuarenta años, veterano de uno de los vuelos "Geminis" en 1966, que es el piloto del módulo de mando del "Apolo XII", se convertirá en el duodécimo hombre que participa en un segundo vuelo espacial. El tercer miembro de la tripulación del "Apolo XII", Alan L. Bean, de treinta y siete años, para el cual es su primer vuelo espacial, se unirá al grupo distinguido de veinticuatro hombres que han realizado un vuelo en el espacio.